



T.B.M.M

DDC: 73-6311
YER: 73-6311
YAT: 73-6311
CLT: 73-6311
KSM: 73-6311
KOP: 73-12341
DEM: 73-12341

KÜTÜPHANESİ





(بسم الله الرحمن الرحيم)

الحمد لله الملك المنان * العزيز المقتدر الديان * الذي فضلنا
بالعرفان * بمعرفة نور الفرقان * والصلوة على نبيه
المبعوث بالاحسان * وعلى خلفائه في كل حين وزمان
(اما بعد) فهذه ان شاء الله عز وجل رسالة سميتها
الدرة العزیزة فی الفوائد القویة الى ابصال المطالب
العلیة يقول الفقیر العبد الضعیف المحتاج الى رحمة
ربه اللطیف السید مصطفی وحی لما اجاب شیخی
وامتادی وسندی الى قوله تعالی (یا ایها النفس
المطمئنة ارجعی الى ربك راضية مرضية) وكان
ذلك فی لیلة عید الفطر لسنة ثمانین ومائین بعد الالف

وانتقل من دار الى دار كما ورد المؤمنون لا يموتون
بل ينقلون من دار الى دار ونال الى ما اعده تعالى
كما قال تعالى اعدت لعبادي الصالحين ما لا عين
رأت ولا اذن سمعت ولا خطر على قلب بشر فلما وصل
انتقاله الى طرف سلطاننا الاعظم وخاقاننا المعظم
مولانا ملوك العرب والعجم الا وهو السلطان ابن السلطان
السلطان (عبد العزيز خان) خلد الله ملكه وابد
بالعدل سلطنته وافاض على العالمين بره واحسانه
وطول الله عمره الى انتهاء الزمان آمين يا مستعان
وامر السلطان باحياء قبر استاذنا وبنائه برخام ابيض
وكان قبره كالدرة البيضاء في الحسن وشبهه وكان
كالزمرد الاخضر في اللطافة ويقول الناظر
والزوار هذا مكان مبارك كروضة الجنان واذا كان
الامر كذلك اردت ان ابين ترجمة احواله على الاخوان
في رسالة والحال ان الرسالة مرتبة على ثمانية عشر مطلباً
(المطلب الاول) في بيان معراج النبي صلى الله عليه وسلم
(والثاني) في ترجمة احوال الاستاذ رحمه الله (والثالث)
في تفسير ابي بكر الصديق هذه الاية في سورة المائدة
قوله تعالى (عليكم انفسكم لا يضركم) الاية وفي تفسير

قوله تعالى في سورة انحراب (انا عرضنا الامامة)
 الاية (والرابع) في بيان واما احتجاج المخالف على تفضيل
 عيسى عليه السلام على نبينا صلى الله عليه وسلم
 (والخامس) في بيان فضيلة صوم التطوع (والسادس)
 في فضائل رجب (والسابع) في بيان معنى الحديث ازلنا
 مولانا جامي قدس سره (والثامن) في بيان مبناء
 طريقة خواجكان قدس الله اسرارهم (والتاسع)
 في بيان معنى الحديث في كتاب المنوى لمولانا جلال
 الدين رومي قدس سره تعالى (والعاشر) في بحث
 الحلول (واخدي عسر) في اثبات ما سوى الله
 في مسئلة وحدة الوجود (والثاني عسر) في تفسير
 قوله تعالى (ما كان محمد اباحد) الاية (والثالث
 عشر) في بيان اسم آمنة رضي الله عنها وهي ام النبي
 عليه السلام (والرابع عشر) في تفسير قوله تعالى (وعلم
 آدم الاسماء كلها) (والخامس عشر) في بيان فرق النبي
 والولي (والسادس عشر) في تفسير قوله تعالى (والذين
 يحاجون في الله) الاية وفي معنى الكلمات لمولانا
 جلال الدين رومي قدس سره (والسابع عشر) في حلية
 المولوية في ابتداء الدخول الى المطبخ حتى خروجهامنه

في مدة احدى والف يوما (والثامن عشر) في دعاء
المولوية بعد المقابلة والسماع وها انا اشرع بالمطالب
بعناية الملك الوهاب

(المطلب الاول) في بيان معراج النبي صلى الله عليه وسلم
(سورة الاسراء) وهي مائة واحدى عشرة اية مكية
(بسم الله الرحمن الرحيم)

(سبحان) اسم بمعنى التسبيح الذي هو التنزيه وانتصابه
بفعل مضمر متروك اظهارة تقديره اسبح الله عن صفات
المخلوقين سبحانا بمعنى تسبيحا وتصديرا للكلام به
للتنزيه عن العجز عما ذكره بعده (وفي اسئلة الحكم اما
اقتران الاسراء بالتسبيح ليتقى بذلك ذوالعقل وصاحب
الوهم ومن يحكم عليه خياله من ادل المشييد والتجسيم
مما يخيله في حق الخالق من الجهات والجسد والحدو لما كان
وانما تعجب بعروجه دون نزوله عليه السلام لانه لما
عرج كان مقصده الحق تعالى ولما نزل كان مقصده
الخلق والمقصود من التعجب التعجب بعروجه وايضا
ان عروجه اعجب من نزوله لان عروج التكيف
الى العلوم من العجايب (الذي اسرى بعده)
(قال الكاشفي ياكى وبنى عبي انراكه بجهت كرامت

ببرد بنده خود را که محمد است صلى الله عليه وسلم
 الاسراء السير بالليل خاصة كالسرى يقال اسرى
 وسرى اى سارايل (قال انضر سقط السؤل
 والاعتراضات على المعراج بقوله اسرى دون سار
 ونظيره قوله عليه السلام حبيب الى من دنياكم ثلاث
 حيث لم يقل احبب وادخل الباء للمناسبة بين العبودية
 التى هى الذلة والتواضع وبين الباء التى هى حرف
 الحفض والكسوفان كل دليل منكسر وفيه اشارة
 الى شرف مقام العبودية (حتى قال الامام فى تفسيره
 ان العبودية افضل من الرسالة لان بالعبودية ينصرف
 من الخلق الى الحق فهى مقام الجمع وبالرسالة ينصرف
 من الحق الى الخلق فهى مقام الفرق والعبودية ان يكمل
 اموره الى سيده فيكون هو المكفل باصلاح مهيامه
 والرسالة التكفل بمهام الامة وشتان ما بينهما (قال الشيخ
 الاكبر قدس سره ان معراجيه عليه السلام اربع وثلاثون
 مرة واحدة بجسده والباقي بروحه قوله (اسرى بعبده)
 والذى يدل على انه عليه السلام عرج مرة بروحه
 وجسده معا فان العبد اسم للروح والجسد جميعا وايضا
 ان البراق الذى هو من جنس الدواب انما يحمل الاجساد

وايضاً لو كان بالروح حال النوم اوحال الغناء
والانسلاخ لما استبعد منه المنكرون (قال الكاشفي انا نكه
درين قصه ثقل جسد راما نغ دانند از صعود ارباب
بدعت اند و منكر قدرت (بيت)
ا كه سرشت تنش از جان بود

سير و عروجش بتن آسان بود
وقد ذكروا ان جبريل عليه السلام اخذ طينة النبي
صلى الله عليه وسلم فمجنها بمياه الجنة وغسلها من كل
كشافة وكدورة فكان جسده الطاهر كان من العالم
العلوي كروحه الشريف (ليلاً) منصوب على الظرفية
وهو تأكيد اذا الاسراء في لسان العرب لا يكون الا ليلاً
حتى لا يتحيل انه كان نهارا ولا يظن انه حصل بروحه
اولافادة تقليل مدة الاسراء في جزء من الليل لما في التذكير
من الدلالة على البعضية من حيث الافراد فان قولك
سرت ليلاً كما يفيد بعضية زمان سيرك من الليالي يفيد
بعضية من فرد واحد منها بخلاف ما اذا قلت سرت
الليل فانه يفيد استيعاب السير له جميعاً فيكون معياراً
للسير لا ظرفاً له وهي ليلة سبع وعشرين من رجب
ليلة الاثنين وعليه عمل الناس قالوا انه عليه السلام ولد

يوم الاثنين وبعث يوم الاثنين واسرى به ليلة الاثنين
 وخرج من مكة يوم الاثنين ودخل المدينة يوم الاثنين
 وانتقل الى الاخرة يوم الاثنين ولعل سره ان يوم الاثنين
 اشارة الى التعين الثانى الذى هو مبداء القياسية
 ونظيره الباء كما ان الباء من الحروف الهجائية لها التعين
 الثانى فكذا يوم الاثنين فكان الالف ويوم الاحد بمنزلة
 تعين الذات والباء ويوم الاثنين اى تعينها بمنزلة تعين
 الصفات فافهم (فان قلت فلم جعل المعراج ليلا
 ولم يجعل نهارا حتى لا تكون اسكال وطعن) قلت ليظهر
 تصديق من صدق وتكذيب من كذب وايضا ان الليل
 محل الخلوت بالحبيب فالليل حظ الفراش والواصل
 والنهار حظ اللباس والفراق والليل مظهر البطون
 والنهار مظهر الظهور والليل راحة والراحة من الجنة
 والنهار تعب والتعب من النار وكان الاسراء قبل الهجرة
 بسنة من المسجد الحرام اصح الروايات على ان الاسراء
 كان من بيت ام هانى بنت ابى طالب وكان بينهما من الحرم
 والحرم كله مسجد قالوا حدود الحرم من جهة المدينة
 على ثلاثة اميال ومن طريق العراق على سبعة اميال
 ومن طريق الجعرانة على تسعة اميال ومن طريق

الطائف على سبعة اميال ومن طريق جدة على عشرة
 اميال والمواقيت الخمسة التي وقتها النبي صلى الله عليه وسلم
 وعينها للاحرام فناء للحرم وهو فناء للمسجد الحرام
 وهو فناء للبيت شرفه الله تعالى فالبيت اشارة الى الذات
 الالهية والمسجد الحرام الى الصفات والحرم الى الافعال
 وخارج المواقيت الى الاثار ومن قصد مكة سواء كان
 للزيارة او غيرها لا يحل له التجاوز من هذه الافنية غير
 محرم تعظيما لها وقس عليه دخول المساجد وحضور
 المسايخ اصحاب القلوب للصلوة والزيارة فانه لا بد
 من ادب الظاهر والباطن في كل منهما (الى المسجد
 الاقصى) اى بيت المقدس وسمى بالاقصى اى الابعد
 لانه لم يكن حينئذ ورأه مسجد فهو ابعد المساجد
 من مكة وكان بينهما اكثر من مسيرة شهر (قال
 بعض العارفين اشار بالمسجد الحرام الى مقام القلب
 واسار بالمسجد الاقصى الى مقام الروح الابعد من العالم
 الجسماني لسهولة تجليات الذات (قال في هدية
 المهديين معراج النبي عليه السلام الى المسجد الاقصى ثابت
 بالكتاب وهو باليقظة وبالجسد باجماع القرن الثاني ثم
 الى السماء بالخبر المشهور ثم الى الجنة اولى العرش اولى

طواف العالم بخبر الواحد انتهى (قال الكاشفی رفتن
 ان حضرت از مکہ بیت المقدس بنص القرآن ثابتست
 و منکر ان کافر و عروج بر آسمانها و وصول بمرتبة قربت
 با حدیث صحیحہ مشہورہ کہ قرینست بمحمد تو اتر ثابت
 گشت و هر که انکار ان کند ضال و مبتدع باشد
 شاهد معراج نبی وافرست

وانکه مقر نیست بدین کافرست
 دستکه سلطنت این وصال

نیست به پامزدی خیل خیال
 عقل چه داند چه مقامست این

عشق شناسد که چه دامست این
 (الذی بارکنا حوله) ان مسجدی که برکت کردیم
 بر کرد او ببرکات الدین والدنیا لانه مهبط الوحي
 والملائكة و متعبد الانبياء و محفوف بالانهار والاشجار
 المثمرة فدمشق والاردن وفلسطين من المداين التي حوله
 (لزيه من اياتنا) غاية للاسراء و اشارة الى ان الحكمة
 في الاسراء به ارائة آيات مخصوصة بذاته تعالى التي
 ما شرف بارأئها احدا من الاولين والآخرين
 الاسيد المرسلين وخاتم النبيين كما قال تعالى (لقد رأی

من آيات ربه الكبرى) فانقل عبده من مكان الى مكان
 الانزیه من آياته التي غابت عنه كانه تعالى قال ما اسرى به
 به الارؤيت الايات لا الى فاني لا يحد في مكان ولا يقيدني
 زمان ونسبة الامكنة والازمنة الى نسبة واحدة وانا
 الذي وسعني قلب عبدي فكيف اسرى به الى وانا
 عنده ومعه انما كان نزولا وعروجا واستواء
 (انه هو السميع) لا قوله صلى الله عليه وسلم بلا اذن
 كما يتكلم من غير اذن الكلام وهو اللسان ويعلم من غير
 اداة العلم وهو القلب (البصير) بافعاله بلا بصير جسمانية
 يؤذن به القصر فيكرمه ويقربه بحسب ذلك وفيه ايماء
 الى ان الاسراء المذکور لبس الانتكرمته ورفع منزلته
 والا فلا حاطة باقواله وافعاله حاصلة من غير حاجة
 الى التقريب (وفي التأويلات في قوله تعالى) انه
 هو السميع البصير) اشارة الى ان النبي صلى الله عليه وسلم
 هو السميع الذي قال الله تعالى كنت له سمعا في سميع
 وبى يبصر فتحقيقه لنزیه من آياتنا المخصوصة بحملنا
 وجلالنا انه هو السميع بسمعنا البصير ببصرنا فانه لا يسمع
 كلامنا الا بسمعنا ولا يبصر جالنا الا ببصرنا

چودر مکتب بی نشانى رسید

چکوم که انجاچه دیدوشنید

و رق در نوشند و کم شد سبق

شنیدن بحق بود و دیدن بحق

(و تفصیل القصه انه عليه السلام بات ليلة الاثنين ليلة السابغ والعشرين من رجب في بيت ام هانئ بنت ابي طالب واضطجع عليه السلام هناك بعد ان اصاب الركعتين اللتين كان يصليهما وقت العشاء ونام عيناه صلى الله عليه وسلم ولا ينام قلبه ونزل جبريل وميكائيل واسرافيل عليهم السلام ومع كل واحد منهم سبعون الف ملك وايقظه جبريل بجناحه قال عليه السلام فقمتم الى جبريل فقلت اخي جبريل مالك فقال يا محمد صلى الله عليه وسلم ان ربي بعثني اليك وامرني ان اتيه بك في هذه الليلة بكرامة لم يكرم بها احد قبلك ولا يكرم بها احد بعدك قال عليه السلام فتوضأت وصليت ركعتين وجاء جبريل هذه الليلة بدابة بيضاء ومن ثمه قيل لها البراق لشدة بريقها اولسر عنها فهي كالبرق الذي يلعب في الغيم فانه كان يضع خطوه عند اقصى طرفه عليه سرج من لؤلؤ بيضاء وركبان من زبرجد اخضر وعليه لجام من ياقوت احمر يتلأل نورا قال عليه السلام فارابت دابة احسن منها واني لمشتاق اليها من حسنها

فقلت يا جبريل ما هذه الدابة فقال هذا البراق فاركب
 عليه حتى تمضي الى دعوة ربك فاخذ جبريل بجمامه
 وميكائيل بركابه واسرافيل من خلفه فقصدت الى
 ان اركبه فجمعت الدابة وابته فوضع جبريل يده على
 وركه وقال له اما يستحيين مما فعلت فقال البراق
 يا جبريل لم استصعب منه الا ان يركب يوم القيامة على ظهري
 لانه اكرم الخلائق على الله فضمن له رسول الله صلى الله
 عليه وسلم وعن انس رضى الله عنه انه قال قال عليه السلام
 لما عرج بي الى السماء بكى الارض من بعدى فنبت
 الاصف من نباتها فلما رجعت قطر عرقى على الارض
 فنبت ورد احمر الا من اراد ان يشم راى محتى فلبس المورود
 الاحمر قال عليه السلام فركبها فانطلق البراق يهوى به
 يضع حافره حيث ادرك طرفه حتى بلغ ارضا فقال له
 جبريل انزل فصل ههنا ففعل ثم ركب فقال له
 جبريل اتدرى اين صليت قال لا قال صليت بمدين وهى
 قرية تلقاء غزة عند شجرة موسى لما نزلها فانطلق
 البراق يهوى به فقال له جبريل انزل فصل ففعل ثم
 ركب فقال له اتدرى اين صليت قال لا قال صليت
 ببית لحم وهى قرية تلقاء بيت المقدس حيث ولد

عيسى عليه السلام ومضى عليه السلام حتى انتهى
الى مدينة القدس واستقبله من الملائكة جم غفير
لا يحصى عددهم فدخلها من الباب اليماني الذي فيه
مثال الشمس والقمر ثم انتهى الى بيت المقدس وكان
باب المسجد حجر فادخل جبريل يده فيه فخرقه فكان
كهية الحلقة وربط بها البراق ثم دخل عليه السلام
المسجد ونزلت الملائكة واحى الله تعالى له آدم ومن دونه
من الانبياء من سمى الله ومن لم يسم حتى لم يشذ منهم
احد فرآهم في صورة مثالية كهيتهم الجسدانية
الاعبسي وادريس والخضر والياس فانه عليه السلام
رآهم باجسادهم الدنيوية لكونهم من زمرة الاحياء
كأهو الظاهر فسلموا عليه وهناؤه بما اعطاه الله تعالى
من الكرامة وقالوا الحمد لله الذي جعلك خاتم الانبياء فنعيم
النبي انت ونعم الاخ انت وامتك خير الامم ثم قال جبريل
تقدم يا رسول الله وصل باخوانك الانبياء ركعتين فصلي
بهم ركعتين وكان خلف ظهره ابراهيم وعن يمينه اسماعيل
وعن يساره اسحق عليهم السلام وكانوا سبعة صفوف
ثلاثة صفوف من الانبياء المرسلين واربعة من سائر الانبياء
(قال في انسان العيون والذي يظهر والله اعلم ان هذه

الصلوة كانت من النفل المطلق ولا يضر وقوع الجماعة
 فيها انتهى (وفي منية المفتي ايضا ان امامة النبي عليه
 السلام ليلة المعراج لارواح الانبياء وكانت في النافلة انتهى
 قال عليه السلام لما وصلت الى بيت المقدس وصليت فيه
 ركعتين اى اماما بالانبياء والملائكة واخذني العطش
 اشد ما اخذني فأتيت بانائين في احدهم اللبن وفي الاخر خمر
 فاخذت الذى فيه اللبن وتركته الخمر فقال جبريل اصببت
 الفطرة يا رسول الله لان فطرته هى الملائكة للعلم والحلم
 والحكمة (قال بعضهم انه لم يختلف احد انه عرج به
 صلى الله عليه وسلم من عند القبة التى يقال لها قبة المعراج
 عن يمين الصخرة وقد جاء صخرة بيت المقدس من صخور
 الجنة وفيها الرقعة التى عليه السلام ثم قال لى جبريل قم
 يا رسول الله فقام فاذا بسلم من ذهب قوائمه من
 فضة مركب من اللؤلؤ والياقوت يتلأأ نوره واذا
 اسفله على صخرة بيت المقدس ورأسه فى السماء عن يمينه
 ملائكة ويساره ملائكة فصعد صلى الله عليه وسلم
 ومعه جبريل ثم قال عليه السلام ثم انتهيت الى السماء
 الدنيا فاخذ جبريل بعصدي وضرب بابها به وقال افتح
 الباب (قال الحارث من انت قال جبريل قال ومن معك

قال محمد صلى الله عليه وسلم قال الحارث الحمد لله فتح لنا
الباب ودخلنا فلما نظر الى الملك المأمور قال مرحبا بك يا محمد
صلى الله عليه وسلم وإنعم المجيئ بمجيئك فقلت يا جبريل
من هذا قال هذا اسماعيل خازن السماء الدنيا واذا جنوده
قائمون صفوف اولهم زجل بالتسبيح يقولون سبوحا سبوحا
رب الملائكة والروح قد وساد وسارب الارباب
سبحان العظيم الاعظم وكان قرائتهم سورة الملك
قال ثم انتهيت الى آدم وسلمت عليه فقال مرحبا بك
يا ابن الصالح والنبي الصالح اى لقيت رحبا وسعة
وكان تسبيحه سبحان الجليل الاجل سبحان الواسع
الغنى سبحان الله العظيم وبحمده فاوول مارآنى
صلى الله عليه وسلم من الانبياء عليهم السلام آدم
عليه السلام للاشارة الى مرتبة الآدمية فانها
افضل المراتب لان النبي صلى الله عليه وسلم وصل
الى آدم عليه السلام وتكلم به اولا اشارة اليها وبيانها
لها ثم عرج بنا الى السماء الثانية فاذا ان بانى الحالة
عيسى بن مريم ويحيى بن زكريا عليهما السلام
فرحبا بى ودعوا الى ثم عرج بنا الى السماء الثالثة
فاذا انا بيوسف عليه السلام واذا هو اعطى شطر

الحسن وكان نبينا عليه السلام املح وان كان يوسف عليه السلام ابيض وذلك ان الحسن والملاحه من عالم الصفات على الكمال صورة ومعنى اذهو افضل من الكل فالتجلى اكل وهو الانلاج بالبال فرحب بي ودعالي بخير ثم عرج بنا الى السماء الرابع فاذا انا بادريس عليه السلام فرحب بي ودعالي بخير قال الله تعالى في حقه (ورفعناه مكانا عليا) اى السماء اربعة حال حياته على احد الوجوه وكونه في الجنة كما في بعض الروايات لا ينافى وجوده في السماء المذكورة تلك الليلة وهو اول من استخرج علم النجوم ثم عرج بنا الى السماء الخامسة فاذا انا بهرون عليه السلام فرحب بي ودعالي بخير ثم عرج بنا الى السماء السادسة فاذا انا بموسى عليه السلام فرحب بي ودعالي بخير ثم عرج بنا الى السماء السابعة فاذا انا بابراهيم عليه السلام قال هذا ابوك ابراهيم فسلم عليه فسلمت عليه فرد السلام ثم قال مرحبا بك يا ابن الصالح والنبى الصالح وجاء ان ابراهيم عليه السلام قال لرسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم اقرنى امتك منى السلام واخبرهم ان الجنة طيبة التربة عذبة الماء وان غراسها سبحان الله والحمد لله ولا اله

الا الله والله اكبر

(كما قال المولى الجامی قدس سره)

یاد کن انکه در شب اسرا

یا حبیب خدا خلیل خدا

گفتگوی از من ای رسول کرام

است خوش راز بعد سلا

که بود ناک و خوس زهین بهشت

ایک انجا کسی درخت نکست

خاک او پاک و طیب افتاده

ایک هست اردرختها ساده

غرس اشجاران بسعی جیل

بسمله حمد له است نس تهلیل

هست تکبیر نیز از ان اشجار

خوش کسی کش جزین نیاید کار

باغ جنات تحتها الانهار

سبز و خرم شود از ان اشجار

ثم ذهب بی ای جبریل الی سدرۃ المنتهی وهی سجرة

السماء فوق السابعة فی اقصى الجنة ایها یتهی الملائكة

بأعمالهم الارض من السعداء والیه تنزل الأحكام

العرشية والانوار الرحمانية وام رسول الله صل الله عليه وسلم ملائكة السموات فكان امام الانبياء في بيت المقدس وامام الملائكة عند سدره المنتهى فظهر بذلك فضله على اهل الارض واهل السماء وغشى السدره ما غشى من نور الخضره الالهيه فاحد من خلق يستطيع ان ينعثها من حسناتها لان رؤيته احسن تدهش الرائي ورأى عليه السلام جبريل عند تلك السدره على الصورة التي خلقه الله عليها له سماء ثمانية جناح كل جناح منها قد سد الافق اى ما بين المشرق والمغرب يتناثر من احسنه الدر واياقوت (ويروى ان جبريل لما وصل الى السدره التي هي دءامه تأخر فلم يتجاوز فقل عليه السلام افي مثل هذا المقام يترك الخليل خليله فقال لو تجاوزت لاحرقته بانثون وفي رواية لودنوت انمله لاحرقته

(قال الشيخ سعدى قدس سره)

اكر يك سرموى برتر برم

فروع تجلى بسوزد برم

فقال عليه السلام يا جبريل هل لك من حاجه قال جبريل يا رسول الله سل الله لي ان اسقط جناحي

على الصراط لا منك حتى يجوزوا عليه ثم زجني
 في النور فخرق بي سبعون الف حجاب ايس فيها
 حجاب يشبه حجابا غلظ كل حجاب خمسمائة
 عام وانقطع عني حس كل ملك فلحقني عند ذلك
 الاستبحاش فعند ذلك نادى مناد قف فان ربك
 يصلي اى يقول سبحانى سبحانى سبقت رحمتي
 على غضبي وجاء نداء من العلى الاعلى ادن يا خير البرية
 ادن يا احمد ادن يا محمد فادنى ربي حتى كنت كما قال
 تعالى ثم دنى فتدلى فكان قاب قوسين او ادنى
 فبداء عليه السلام بالنساء وهو قوله التحيات لله
 والصلوات والطيبات اى العبادات القولية والبدنية
 والمالية فقال تعالى السلام عليك ايها النبي ورحمت الله
 وبركاته فعمم عليه السلام سلام الحق فقال السلام
 علينا وعلى عباد الله الصالحين ولما كشف الله الغطاء
 فقال جبريل اشهد ان لا اله الا الله واشهد ان محمدا
 عبده ورسوله وتابعه جميع الملائكة قال عليه السلام
 فرض الله على خمسين صلوة في كل يوم واياسة قال
 عليه السلام ثم اتيت موسى اى في الفلك السادس
 فقال ما فرض ربك على امتك قلت خمسين صلوة قال

ارجع الى ربك فاسئله التخفيف فان امتك لا تطيق ذلك
 قال عليه السلام فرجعت الى ربي فقلت اي ربي
 خفف عن امتي فخط عني خمسا فرجعت الى موسى
 واخبرته قال ان امتك لا تطيق ذلك قال عليه السلام
 فلم ازل ارجع بين ربي وموسى ويحض خمسا خمسا
 حتى قال موسى بم امرت قلت امرت بخمس صلوات
 كل يوم قال ارجع فاسئله التخفيف فقلت قد راجعت
 ربي حتى استحييت ولكن ارضى واسلم يعني فلا ارجع
 فان رجعت كنت غير راض ولكن ارضى بما قضى الله
 واسلم امرى وامرهم الى الله فلما جاوزت نادى مناد
 امضيت فريضتي بعني قال الله يا محمد هي خمس صلوات
 في كل يوم وايلة بكل صلوة عسرفتك خمسون صلوة
 كما قال (من جاء بالحسنة فله عشر امثالها) والصلوة
 انما تحصل بتوجه القلب والعمل الواحد في مرتبة
 انقلب يقابل العشرة (وفي الحديث اكثروا من الصلوة
 على موسى وانه ارحم على امتي) واعلم انه عليه السلام
 اسرى به من مكة الى بيت المقدس على السبراق
 ومن بيت المقدس الى السماء الدنيا على المعراج
 ومنها الى السماء السابعة على جناح الملائكة ومنها

الى السدرة على جناح جبريل ومنها الى العرش
على ارفرف والظاهران النزول كان على هذا الترتيب
ونزل عليه السلام الى بيت المقدس وتوجه الى مكة
وهو على البراق حتى وصل الى بيت ام هانئ وكان
زمان ذهابه ومجيئه كان قدر لحظة لان الله قد
يطيل الزمن القصير كما يطوى الطويل لمن يشاء
ومن كان مؤمنا لا ينكر المعراج الا يرى ان في الوجود
الانسانى شيئا لطيفا اعنى القلب يسير من المغرب
الى المشرق بل يسير جميع العالم في آن واحد وهو يدبى
لا ينكره من له ادنى تمييز حتى البله والصبيان افلا يجوز
ان تحصل تلك اللطافة لوجود انبي صلى الله عليه وسلم
بقدره الله تعالى فوق ما وقع منه في الزمن البسير
(روى ان رسول الله صلى الله عليه وسلم لما رجع
من اياته قص القصة على ام هانئ فلما كان الغد وانتهى
الى نفر من قریش في الخفيم هو ما بين باب الكعبة
والحجر الاسود واولئك انفر مطعم بن عدى وابو جهل
ابن هنسم والوليد بن المغيرة وهم من الكفرة واخبرهم
وقال جاء جبريل عليه السلام بالبراق وركبت واتي
بيت المقدس واخبرهم عما رأى في السماء من العجايب

وانه لقي الانبياء وبلغ البيت المعمور وسدرة المنتهى
ولما قصه واراد ناس ممن كان آمن به على النفاق وسعى
رجال من الكفرة الى ابي بكر رضى الله عنه وقصه
الى ابي بكر فقال ان كان قد قال ذلك فلقد صدق قالوا
اتصدقهم على ذلك قال انى اصدقهم على ابعاد من ذلك
اى ان ذهب الى بيت المقدس فى بعض ليله فانى اصدقهم
فى خبر السماء والمراد هنا انه عليه السلام ليخبرنى
ان الخبر اياته من السماء الى الارض فى ساعة من ليل
او نهار فاصدقه فهذا اى مجيئ الخبر له من السماء
بواسطة الملاك ابعد مما تتجربون منه فسمى الصديق
وهو الكبير ان صدق فهو للمبالغة وتسمية ابي بكر
بسبب هذا الجواب الصديق بهذا الاسم للمبالغة
فى كيفية الصدق فانه صدق كامل فى مثل هذا المقام
الذى كذب فيه اكثر الناس وكان على رضى الله عنه
وكرم الله وجهه يحلف بالله ان الله ازل اسم
ابى بكر من اسماء الصديق اى فهى تسمية الله بالذات
لا تسمية الخلق وحين زالت الشمس من اليوم الذى
بلى ليلة المعراج نزل جبريل عليه السلام وام
بالنبي عليه السلام ليعلمه اوقات الصلوات وهئيتها

واعداد ركعاتها ثم صبح باصحابه الصلوة جامعة
 فاجتمعوا فصلى النبي عليه السلام بالناس فسميت تلك
 الصلوة صلوة الظهر لانها فعلت عند قيام الظهيرة
 اى شدة الحر عند نهاية ارتفاع الشمس فصلاته
 عليه السلام بالناس كانت بعد صلاته مع جبريل وانه
 جبريل يومين يوما في اول الوقت ويوما في آخر الوقت
 (قال بعضهم والحكمة في جعل الصلوة في اليوم والميلة
 خسا ان الحواس لما كانت خسا والمعاصي تقع
 بواسطتها كانت كذلك لتكون ماهية لما يقع في اليوم
 والليلة من المعاصي اى بسبب تلك الحواس وقد اشار
 الى ذلك النبي عليه السلام بقوله ارايتم لو كان بباب
 احدكم نهر يغتسل منه في اليوم والليلة خمس مرات اكان
 ذلك يبقى من درنه شيئا قالوا لا يا رسول الله قال فذلك
 مثل الصلوات الخمس يحو الله بهن الخطايا (وقال
 بعضهم جعلها خمس صلوات اظهارا لسر التضعيف
 قال تعالى (من جاء بالحسنة فله عشر امثالها)
 فالخمس عشر مرات خسون وهى العدد الذى فرض
 ليلة المعراج قبل التخفيف (وسئل ابن عباس رضى الله
 عنهما هل تجدد الصلوات الخمس في كتاب الله فقال

نعم وتلا قوله تعالى (فسبحان الله حين تمسون وحين
تصبحون وله الحمد في السموات والارض وعشيا وحين
تظهرون) واراد بحين تمسون المغرب والعشاء
وبحين تصبحون الفجر وبعشيا العصر وبحين
تظهرون الظهر والعمدة في الصلوة الظهارة الباطنة
وحضور القلب (وفي المنوى)

روى ناشسته نبيند روى حور لاصلوة كفت الابا تظهرون
وهو بالفتح مصدر بمعنى التطهير ومنه مفتاح الصلوة
الظهرون واسم لما يتطهر به كما في المغرب (قال الحافظ)
طهارت ارنه بخون جكر كند عاشق

بقول مفتي عشقش درست نيست نماز

(روى انه عليه السلام كان ليلة المعراج قابضا على يديه
فنودي يا محمد صلى الله عليه وسلم اقبح يدك فقال
الهي في احدى يدي حسنات امتي وفي الاخرى
سبائهم فنودي يا محمد اقبح يدك فقد قبلنا حسناتهم
وغفرنا سيئاتهم ولما اراد الانصراف قال رب لكل
قادم من سفره تحفة فما تحفة امتي قال الله تعالى انا لهم
ما عاشوا وانا لهم اذا ماتوا وانا لهم في النشور
(قال الامام البوصري في البردة)

بشرى لنا معسر الاسلام ان لنا * من العناء زكنا غير منهم
(قال صاحب الدرة المضيئة)

قال السارحون المراد بالركن الشريعة الباقية الى آخر
الزمان وقيل المراد بالركن الغير المنهدم ذاته الشريفة
صلى الله عليه وسلم فانه في الحقيقة هو الركن الغير
المنهدم (ومعنى البت البشارة لنا يا مضر المسلمين
لان لنا من العناية الازلية الالهية زكنا لا يهدم بمرور
الزمان وهو دين الاسلام وشريعة خير الانام عليه
افضل الصلوة والسلام فركننا لا يهدم حال حياتنا
ولا حال مماتنا ولا في بيوتنا ولا في قبورنا ولا في نشورنا انتهى
(نقل من الدرة قوله تعالى (سبحانه الذي اسرى بعبده)
الاية فيه اثبات الاسراء ويتبعه المعراج لا اتصال به
وقد انكره بعض الفلاسفة والمعتزلة بناء على ان الجسم
النقل الكيف الهابط لا يرتقى الى العالم اللطيف
وانما كان مناما اى نوما (واعلم ان هذا مثل فلسفة
ابليس في قوله خلقتني من نار وخلقته من طين
فان صعود الجسماني الارضي الى العالم الروحاني السماوي
ممكّن لذاته وكل ممكّن مقدور والفاعل مختار
يفعل ما يشاء ويختار فلا يبقى لامتناع ذلك وجه

وتوجيهه على رأى المتكلمين بان يخلق الله عز وجل
 فى الجسم الكيف قوة حادثة له ميل الى فوق او خفة بحيث
 يحمله اللاف او فى الفضاء اللطيف كثافة بحيث يحمل
 الكيف وهذا الغمام والمطر والبرد والصواعق
 وسائر الانوار العلوية كيفية او كثير منها ويحملها
 انفضاء اللطيف

(نقل من الاسرار للشيخ العارف بالله الشعرانى)

(قدس سره)

قوله تعالى فى سورة النجم (فاوحى الى عبده
 ما اوحى) فابهم الله سر ذلك الوحي اخفى على جميع
 فهو الخلاق من العرش الى البرى بقوله ما اوحى
 لانه لم يبين اى شئ اوحى الى حبيبه لان بين المحب
 والمحبوب سر لا يطلع عليه غيرهما واظن ان لو بين
 كلمة من تلك الاسرار لجميع الاولين والآخرين لما توا
 جميعا من نقل ذلك الوارد الذى ورد من الحق على
 قلب عبده احتمال ذلك المصطفى صلوات الله عليه بقوة
 ربانية مكتوبة لاهوتية البس الله اياه ولولا ذلك لم يحتمل
 ذرة منها لانها انباء عجيبة واسرار ازلية لو ظهرت
 كلمة منها لعطلت الاحكام ولغنت الارواح والاجسام

واندرست الرسوم واضمحلت العقول والفهوم والعلوم
هكذا رسم العلوم المجهولة اتى تنبى عن عين العشق
بين العاشق والمعشوق وذلك سر فى سر وغيب فى غيب
قوله تعالى (ما كذب الفؤاد ما رأى) ذكر الله
رؤية فؤاده عليه السلام ولم يذكر العين لان رؤية العين
سر بينه وبين حبيبته ولم يذكر ذلك غيرة عليها لان
رؤية الفؤاد عام ورؤية البصر خاص اراه جلاله عيانا
فراه بصره الذى كان مكحولا بنور ذاته وصفاته
وبقى فى رؤيته بالعيان ماشاء الله كان فصار جسمه جميعا
ابصارا رحمانية فرأى الحق بجميعها فوصلت الرؤية
الى الفؤاد فرأى فؤاده جلال الحق ورأى ما رأى عينه
ولم يكن بين ما رأى بعينه وبين ما رأى بفؤاده فرق
فزال الحق الابهام وكشف العيان بقوله (ما كذب
الفؤاد ما رأى) حتى لا يظن الظن ان ما رأى الفؤاد
ليس كما رأى بصره اى صدق قلبه فيما رآه من لقاءه
الذى رأى بصره بالظاهر اذ كان باطن حبيبته صلى الله
عليه وسلم هناك ظاهرا وظاهره باطنا لجميع شعراته وذراته
وجوده ولبس فى رؤية الحق حجاب العاشق الصادق
بان يعزب عن الرؤية شئ من وجوده فبالغ الحق

سبحانه وتعالى في كمال رؤية حبيبه ولذلك قال صلى الله
عليه وسلم رأيت ربى بعينى وبقاى رواه المسلم
في صحيحه ثم أكد الله سبحانه تحقيق رؤية نبيه
صلى الله عليه وسلم ووجع منكريها بقوله (افتمارونه
على ما يرى ولقد رآه نزلة اخرى) فالرؤية الثانية
اقل كسفا من الرؤية الاولى وما الرؤية الاولى با كسف
من الرؤية الثانية اين انت لو كنت اهلا لقلت لك انه
عليه السلام رأى ربه في لحافه بعد ان رجع من الحضرة
ايضا في تلك الساعة وما غاب عليه السلام من تلك
الرؤية لمحمة وما ذكر سبحانه بيان ان ما رأى في الاول
في الامكال وما رأى عند سدره المنتهى كان واحدا لان
ظهوره هناك ظهورا قدام والجلال ولبس ظهوره
يتعلق بالمكان ولا بالزمان اذ القدم منزّه عن المكان
والجهات كان العبد في المكان والرب في الامكان وهذا
غاية كمال تنزهه وعظيم لطفه اذ يتجلى نفسه لقلب عبده
وهو في الامكان والعبد في مكان والعقل ههنا مضمحل
والعلم متلاشى ولانها عاجزة والاولهام فتحيذة والقلوب
والهمة والارواح حائرة والاسرار فانية وفي هذه الاية
بيان كمال شرف حبيبه صلى الله تعالى عليه وسلم

(نقل من تفسير روزبهان بقلى نفعنا الله به وعلومه)
 (واعان علينا من فيضه و بركا ته اخرجته وكتبه)
 (السيد مصطفى وحى)

واما اسمه صلى الله عليه وسلم (صاحب المعراج) فالمعراج
 اسم آلة العروج اى الصعود والارتقاء وهو السلم
 ولم يصعد عليه فى الدنيا بجسده احد غيره صلى الله
 عليه وسلم وقد اكرمه ربه تعالى بكرامة الاسراء وما تضمنه
 من العروج الى السموات والرؤية والمناجات وامامة
 الانبياء عليهم السلام وما رآه من الايات (فروى ثابت
 البناتى عن انس بن مالك رضى الله تعالى عنه ان رسول الله
 صلى الله تعالى عليه وسلم قال اوتيت بالبراق وهو
 دابة ابيض فوق الحمار دون البغل يضع حافره عند
 منتهى طرفه قال عليه السلام فركبه فصار بى حتى
 اتيت بيت المقدس فربطته بالحلقة التى تربط بها
 الانبياء ثم دخلت المسجد فصليت فيه ركعتين ثم
 خرجت فجاءنى جبريل باناء من خرواء من ابن فاخترت
 اللبن فقال جبريل عليه السلام اخترت الفطرة الحدين
 (المطلب الثانى فى ترجمة احوال الاستاذ رحمه الله تعالى)
 افضل العلماء المتبحرين عازف دقايق كل العلوم نادر

الوجود استاذ اکرم ولی نعمت بمیتم مولانا خواجه
 الحاج حسن حسام الدین قدس سره المتین
 حضرتلری انبویک ایکوز سکسان سنه سی
 شوال شریفنک غره سی ایله فطرده یعنی بیرام کیجه سی
 ساعت درت قرارلنده (یا ایتها النفس المطمئنة
 ارجعی الی ربک راضیه مرضیه) دعوتنه لیک زن
 اجابت وعید وصاله مسارعت بیورمش اولد قلرندن
 مشار الیهک ترجمه حال سعدا شتالمر یله دفرین خاک
 عطرناک اولد قلری محاک بیساننه اشدار اولنور
 مشار الیه سهری الاصل اولوب بدر عالی قدرلری باب
 عالیده داخلیه قلمی سرخلیفه سی صاحب فضل وکال
 وسلیم الطبع ومنشی بی قیاس و سلس الکلیم ود قایق
 سناس و بین اسکاب یکانه عصر و مغاز السید محمد
 فهیم افندی اولوب اقسرایده ابه قدین محله سنده کائن
 آرامگاهلرنده بیک یوز سکسان درت سنه سی رجب
 شریفنک ابتدا کی جمعه کیجه سی علی السحر عالم
 شهوده قدمنهاده وجود و بیک یوز سکسان سکر
 سنه سی درت یاشنده ایکن بدأ بسمله سعد ردیف ایله
 مکتبه دوام و تعلیم قرآن عظیم الشان و تحصیل فن

تجویده سعی و اهتمام بیور و ب فطرت پاکیزه لرنده
مرکوز اولان رشد و زکا اقتضا سنجه بین الصبیان
مشار بالبنان و امثالی نایاب اوله رق بیک یوز طقسان اوچ
سنه سنده طقوز یاشنده بولندیغی حالده فرقان کریمی
شیخ مشایخ القرا یوسف زاده الحاج صالح افندی
حضرتلری حضورنده یدی ساعت ظرفنده تکمیل
و صحیفه قلب انور لرینه نقش آورایله حافظ اولوب
بعده ابوالفتح و المغازی سلطان محمد خان طاب ثراه
حضرتلری جامع شریف لرنده تدریس علوم ایدن
فضایلای عدمردن درس و کیلی مرحوم قسطنطونی
عرا فندی حضرتلرندن علم صرفه بدأ و مباشرت
و موهبه الهیه اولان فراست و عرفان کماله لری
حسبیه از وقت ایچنده افندی مومی انیهدن علم نحو
و منطق و آداب و علم اصول و فقه تعلیم ایدرک اشبو
تحصیل صره سنده پدرلرینک وقوع و فایله اموال
مور و نه سنی ترک و اقصای آمال نوع بسر اولان کمال
سعادت دارین علوم عالیله نک تحصیلنده اولدیغنی
هادی سبل اولان جناب حقک الهامیه تیقن ایدرک
بتون بتون علائق و ما سوایی دخی ترک ایله ابا ایوب

الانصاری رضی عنه الباری حضرت تلمی قر بنده واقع
 زال محمود پاشا مدرسه سنده تحویل آرام واقامت
 ومشاهر علمادان مرحوم قونوی علی افندی
 حضرت تلمی علم حدیثدن بخاری شریف واصول
 حدیث وفضلاهی دهردن قرو سبیلی مرحوم اسعد
 افندی حضرت تلمی علم تفسیردن قاضی بیضاوی
 واول عصرده زبده العلام و عمده الفضلا مرحوم
 ومغفور له اخسحوی خواجه سلیم افندی حضرت تلمی
 علوم الیه بی اکمال واستحصال اجازت الیه محفظه
 علوم ظاهری اولمش وسوق الهی وعنايت ربانی الیه
 وارث علوم ظاهری وباطنی غوث الواصلین بروسوی
 خواجه محمد امین افندی حضرتینه ملاقات وخیلی
 مدت خواجه مشار الیه امامت ایتمش لدر ابتدای
 ملاقات تلمی جریانیدن مکالمه بی استاذم مشار الیه
 ایشتد یکم کبی تبرکات تحریر ایلدم مشار الیه امین
 افندی حضرت تلمی استاذم مشار الیه اسمی
 سؤال الیه انلرده حسن بن محمد بن حسن در دیو جواب
 ویرملری اوزرینه عن الحسن عن ابيه الحسن عن
 جده الحسن ان احسن الحسن الخلق الحسن حدیث

شریفی قرائتله مخلصك حسام الدين اولسون دیو
 بیور مشردر اشته شوملاقات سببيله مشارالیه امین
 افندی حضرتلرندن طریقت علیه نقشبندیه اصولنی
 بالتعلیم احوال قلب وحقایق اشیا به کسب وقوف
 ایدرك مظهر علوم عالیة ظاهری و معنوی و نائل انواع
 تجلیات الهی اولمشردر مشارالیه امین افندی
 حضرتلری بیک ایکوز بکرمی التی سنه سی داریق
 تشریف بیورملریله مشارالیه خواجه سلیم افندی
 حضرتلریکه استاذ مک هم خواجه سی و همدسه
 پیرداشیدر ابا ایوب الانصاری دینی عنه الباری
 جوارنده ادریس کوشکنده زینب خاتون محله سنده
 واقع درگاه شریف اول وقت مشارالیه سلیم افندی
 حضرتلرینک ارشاد کاهلری اولدیغندن مشارالیه
 امین افندی حضرتلرینک امر وارشاد لریله استاذم
 مشارالیه یانلرینه الوب علم فارسی بی تعلیم و ترقی صوری
 و معنوی اولمق اوزره حضرت شیخ اکبر مسک ازفر
 محی الدین عربینک فصوص الحکم نام کتاب عالی رینی
 و مشنوی شریف جلال الدین رومی بی تلاوت و ترتیل
 ائناسنده و بیک ایکوز بکرمی یدی سنه سنده مشارالیه

سلیم افندی حضرتلری دخی ارتحال دار بقایورملری
 جهتیله شو صره ده صاحب کتاب مثنوی و فریدون
 جهان معنوی حضرت پیر دستکریک اشارت و بشارت
 علیه لریله مثنوی شریف خوانلق تدریس جلیلی
 مشار الیه حضرتلرینه معنا توجیه و فہم محسن حقایق
 توأم جلیله لریله اجازت بیورلمسہ مبنی قطب الاقطاب
 مرکز افندی حضرتلرینک دفین خاک عطرناک
 اوارقلری درکاه شریفہ تحویل و اقامت و اورادہ
 مثنوی شریف درس عالسنہ بدأ و مباشرتہ بتوفیق
 المتعال برنجی و ایکنجی جلدلری رھین ختام اولوب
 عظیم جمعیت و ضیافت ترتیب و نصیم و دعوات
 خیریت آیات عرض و تقدیم اولنه رق تنویر قلوب
 حضار مجلس قلمشدر خانقاہ مزبور شیخی مسعود
 افندینک وقوع وفاتی جهتیله بیک ایکیوزاوتوز
 طقوزسنہ سندہ القطب الربانی والغوث الصمدانی
 شیخ سنبل سنان قدس سرہ المنان حضرتلرینک
 دفین خاک عطرناک اولدقلری قوجه مصطفی پاشا
 درکاہنہ نقل ایله مثنوی شریفک اوچنجی جلدینہ
 بداء و جہہ کونلری تدریس و تقریر دقایق و حقایق

بیوروب و بتوفیقہ تعالیٰ بیک ایکوز قرق یدی
 سنہ سندہ کتاب مستطاب عالی ختام پذیر اولوب ینہ
 ضیافت عظمیٰ ترتیب قلنمش و بوجہ عتدہ علماء عظام
 و مشایخ کرام و درویشان و فقرا حاضر اولدقلری
 حالده چهارشنبه جوارنده کائن مراد منلا درکاهی
 شیخی مرحوم محمد افندی دعا ایدوب جمله حضار
 مجلس نائل فیوضات صمدانی اولشد و بیک ایکوز
 قرق یدی تاریخنده اولاد عبد القادر کیلانیدن
 و کندی تربیت کرده لرندن تجسار باشی الحاج محمود
 افندی ایله برابر جانب بحاز مغفر تطرازه عزیمت
 و ایفای حج صوری ایله مصدوبا بالسلامة عودتله
 تلامیذلرندن و شرکامز دن الحاج محمد صوفی افندی نیک
 یدی قله جوارنده کائن اوحد الدین درکاهنه تشریف
 ایدوب اول جوارى احیاء و غوث الواصلین و زبده
 المشایخین مصری نیازی قدس سره العالی
 حضرت لرنیک آرامساز بیوردقلری بحجره علیه ده
 اسکان و ایوا بیوروب درکاه مذکورک جامع شریفنده
 بیک ایکوز قرق سکر سندسی شوال شریفک طقوز بی
 جمعه کونی علی الصباح ینسه منوی شریف درس

عالمسنة جلد اولدن بدأ و تدریس و صالی کیمجه لری
 بین العشائین بخاری شریف و مصابیح شریف
 و دلائل الخیرات و شرعة الاسلام و بعد العصر بازار
 ایرتسی کونلری ینه جامع شریف مذکورده تفسیر
 قاضی بیضاوی و مصابیح شریف و بونلره مماثل کتب
 دینیه تعلیم بیوررلرایدی (و محرر فقیر دخی بیک ایکوز
 قرق سکز سنه سی شرف ملاقات علیه لریله مغنم
 و او توز ایکی سنه ازل و جان خدمت شریفلر ینه
 مداوم اولوب چشمه فیوضات علیه لرندن اروا
 بیور مشلردر و ینه جامع شریف مذکورده بعد
 صلاة العشاء صلوٰة و سلام ایله بداء بیوروب عظیم
 ذکر الله اوله رق لیالی و انهر نشر علوم دینیه و از کار
 سبحانیه ایله اوقات گزار اولمش و بیک ایکوز التمش
 الی سنه سنده درگاه مز بورده مشوی شریفی ایکنجی
 دفعه اولیق اوزره ختم واکمال و کافی السابق ترتیب
 ضیافتله دعوات مستلزم الفیوضات عرض بارگاه
 جناب رب المتعال قلمشدر و ینه جامع شریف
 مذکورده تفسیر قاضی بیضاوی و مصابیح شریف
 و دلائل منیف ختملری اجرا سیله اکنسب فیض

و مباحثات اولیٰ تمشدر ابا ایوب الانصاری رضی عنه الباری
 جوارنده کائن ادریس کوشکنده مشارالیه خواجه
 سلیم افندی قدس سره العالی حضرتلرینک دفین خاک
 عطرناک اولدقلری سالف الذکر خاتونیه درگاهنی
 بیک ایکیوز الی الی سنه سنده مجدد ااحیا و آادان
 و محرر فقیره توجیه واحسان بیورمش اولدقلرندن
 بیک ایکیوز التمشیدی سنه سنده لطف و کرما درگاه
 مذکورک جامع شریفند اوچنی دفعه اوله رق
 کافی السابق جمعه کونلری علی الصبح منوی
 شریف درس عالیه مباشرت وینه جامع مذکورده
 صالی کیمه لری علم حدیث و چهارشنبه و پنجشنبه
 کیمه لری دخی علم تفسیر تعلیم وایلی مخصوصده
 ذکر و توحید ایله تنویر قلوب حضاری عادت
 ایتشلریدی اشبو درگاه شریفده دخی ایکی دفعه
 اوله رق تفسیر شریف و بخاری شریف و دلائل
 شریف ختملرینی ایفا و حین ختمده قراء افندیلر فراءت
 وجوه اجرا سبله و هر برنده عظیم جمعیت و ضیافت
 ترتیب و دعوات مستلزم التفیوضات و التحیات ابراز
 و ایانیه رحمت صمدانی و عنایت روحانیت حضرت

بنمبریه مظهر اوانوب اشب و ختم عقبنجه وعادت
 جیهه علیه لری اقتضاسنجه ینه صالی کیجه لری امام
 سیوطینک جامع الصغیر ینه وجهار شنبه و پنجشنبه
 کیجه لری تفسیر قاضی ینه بداء بیوروب و شبان
 روزان کذارنده اوقات وازمان اولدقلری صرده
 بعض اقطاب و اولیاء اللہ صرده ظهوره کلدیکی مثللو
 بیک ایکوزیتش سنه سی عشر محرمنده دیده علیه لری ینه
 هیچ برعارضه اولیه رق و ظاهر ده بر صورتله تیره لک
 کورلیه رک ما سوادن قطع نظر (ومن اذهب الله
 کریمته وجبت له الجنة) حدیث صحیحنه مظهر
 بیور لمقلری اراده الهیه دن اولغله شو حاله تشکر
 و معالجه اولنسی افاده اولند قجه حاجت اولمدیغنی
 مع التحدیث درمیان وتذکر ایتمکده و کما فی السابق
 تفسیر شریف و حدیث شریف و مشوی شریف
 درس عالی لری محرف فقیر قاری اولدیغ حالده ایام
 ولیالی مخصوصه سنده اون سنه تقریر بیور مقده
 اولدقلری حالده سورقرانیه دن سورة المودنین ده
 یعنی قدا فمح سورة سنده (ام تسئلهم خر جافخراج
 ربک خبر و هو خیر الرازقین) ایت کریمه سنی تفسیر

بیوروب (و انك لتدعوهم الى صراط مستقيم) ایت
 کریمه سنده درسی تمام بیوردیلر و جامع الصغیری
 حرف الثایه قدر تقریر و حرف الثاده اشبو حدیث
 شریفی که (ثلاث من کل شهر و رمضان الی رمضان
 فهذا صیام الدهر کله) تعلیم بیوروب درسی تمام
 بیوردیلر و منوی شریفک اوچنجی دفعه سنده جلا
 ساد سک اوائلنه قریب

داستان ان شخص که بر در سرای سخوری می زد
 سرخنک اوست طرفیره (بیت)

مشری کر چه که ست باردست
 دعوة دین کن که دعوت واردست

بیته قدر تلاوت بیوروب

باز پران کن جام روح **کبیر** * مصراعنده بزم
 درسی تمام بیوردیلر و دار بقای تشریف نردن چند
 کون اول (اطلبوا العلم من المهدی الی الحد) حدیث
 شریفی قراءت بیوروب طقسان اتی یاشنه قدر
 تعلیم و تعلم ایله مشغول و اشبو حدیث شریف سرینه
 مظهر اولندی ان شاء الله تعالی دیو افاده بیوردیلر
 (ویک ایکیوز سکسان سنه سی لیله فطرده یعنی بیرام

کیمجه سی ساعت دوت قرار لرنده مرغ روح
 پرفتو حلی تحریک بال وعید وصال جناب رب المتعال
 بیورم سالدرد قدس سره العزیز فرداسی بیرام کونی
 برقاج بیک ذوات موجود بولندیغی حالده نعش عالیبری
 برسر انکشت حضرت خالد رضی الله عنه رب الواحد
 حضرتلری جامع شریفی قبله جانبنده واقع مصلاده
 بعصر نمازی ادا وحضرت خالد مواجهه سنده دعا
 اولانوب جله مؤمنین اولیاء اللهدن اولدیغنه ادای
 حسن شهادتله جماعت اولانک ایکی مثلی اوله رق
 نعش عالیبرینی کمال حزن و کریه ایله درسرو برانکشت
 اوله رق مشایخ مولویه و مشایخ طرق علیه ساره
 و درویشان ذکر الله ایده رک ارام ساز بیوردقلری
 درگاهه کثرت جماعتدن ساعت اونبرده کنوریلوب
 وصبتلری اوزره درس اوقوتدقلری جامع شریفک
 قبله جانبی یسارنده و مناره سی اتصائلده خواجه
 علیری مشارالیه سلیم افندی حضرتلرینک جوار
 علیه لرینه دفن اولنمش (وشیخ مراد قدس سره
 حضرتلرینک خانقاه شریفلری پوست نشیمنی شیخ
 مشایخ القراء فضیلتلو فیض الله افندی حضرتلری

عظیم دعا ایدوب یکی قبومولویخانه سی شیخی
 شرکامز دن رشادتلو عثمان افندی حضر تلی دخی
 کلبانک شریف کشیده بیورمشدر خواجه مشار
 الیه حضر تلی بالاده بسط و بیان اولندیغی اوزره
 نشر علوم عالیله اوان کذار اولد قلی مثلاً بعض
 مؤلفات واثار خیریه لری اوله رق منوی شریفک
 منلا جامی قدس سره السامی طر زنده ابتدائی بیت
 عالسنه حقایق ودقایق شامل بر رساله جلیله لری
 و بخاری شریف ابتدا سندن اون بش جزء مقداری
 واضح البیان و عربی اللسان شرح علیه لری و امام
 ترمذی قدس سره السرمذی حضر تلرینک تألیف
 کرده لری اولان شمائلر شریفی خواص و عوام
 استفاده سیچون زبان ترکیه ترجمه لطیف لری اولوب
 بین الناس نشر و مطالعه سبیل استفاده اولمقده در
 واشبو اثار خیریه لری خط دست علیه لری نسخ جلیله لری
 محرر فقیرده موجود در خواجه مشار الیه حضر تلی
 بیان اولندیغی اوزره مدت عمر لرینی حسبه لله تعالی
 راه حقه و عشاقی تسلیک صوب حقیقته اهدا
 و نشر علوم عالیله فیض بخشا و لاسیما حقایق و دقایق

قرآن عظیم الشان واحادیث نبویه جلیل الارکانی اهل
عرفان کاین بخی تفهیم وافاضه ومنزلت لیرنی اعلا ومنوی
شریفک آیات بیننده واقع انتقالاتی بیان وهر بریت
شریفی آیات واحادیث ایلہ توفیق ومغن قرآن عظیم
الشان ومتابعت سنن سنیه نبویه اولدیغنی کالشمس
فی وسط السماء در میان ایدرک مشکل کشای اصحاب
صدق و وفا اولش وبو چشمه آب حیات مغویه دن
عطشان عشاقی اسقاو بو امنیه خیریه ایلہ شد رحل
ایدرک دوام ایدن ومحال بعیده دن کلان ذوات
تشنکانی اروا ونیجه نیجه مرده دلری احیا بیورمش
اوارق لرندن جناب رب المنان روح پرفتوح لرینی
تقدیس وشادان وخندان وهمت فیوضات علیدلرینی
اوز رمزده سایبان بیورسون آمین

(المطلب الثالث فی تفسیر ابی بکر الصدیق رضی الله عنه)

این آیت شریفه که در سورة مائده است ابو بکر
رضی الله عنه روزی در خطبه می گفت یا ایها الناس
سما سورة مائده را این آیت خوانید که (یا ایها الذین
امنوا علیکم انفسکم لا یضرکم من ضل اذا هتدیتم)
وتأویل می کنید که چون ما بر هدایت باشیم از ضلالت

دیگران ما را ضرر ندیست من از رسول الله علیه السلام
 شنیده ام که گفت در قومی چون معصیت کنند آنکه
 بر نهی قادر باشد اگر نکند عذاب عام گردد بس
 از جهلهٔ اهتدای شما امر معروف و نهی منکرست
 مثلاً کسی در راه ظاهر چو راست رود اما دیگری را
 بیند که او راه کم کرده باشد اگر ویرا راه ننماید
 خود براه راست نرفته باشد اگر این کس را راه
 راست را می نماید اما او قبول نکند برین کس را ضرر
 نیست (نقل من شرح المنوی لسروری رحمه الله تعالی
 (مطلب در اواخر سورهٔ احزاب است) انا عرضنا
 الامانة على السموات والارض والجبال فابین ان يحملنها
 واشفقن منها وحملها الانسان انه كان ظلوماً جهولاً)
 ان جا اقوال بسیار است حق آنست که حق تعالی
 این اجرام را ادراک و شعور داد و برایشان عرض کرد
 عرض تحیر و ایشان ابا کردند از خشیت و انسان
 قبول کرد (و جنید بغدادی قدس سره گفته درین
 آیت که نظر آدم علیه السلام بر عرض بودن نه بر امانت
 لذت عرض ثقل امانت را فراموش کردانید و گرچه
 بر نفس ظلم بود و جهل بثقل امانت چون از غیر خدا

غافل بود اينها اورا مدح است نه فدح (نقل من شرح
المسئوى لسرورى

(المطلب الرابع) واما احتجاج الخالف على تفضيل
عيسى عليه السلام على نبينا صلى الله عليه وسلم بانه اى
عيسى فى السماء وفى زمرة الاحياء فالجواب عنه انه اى
السان كونه صلى الله عليه وسلم مبينا بعد تكميل النفس
واكمال الدين انفع من كونه حيا اما فى حق نفسه
فظاهر فان تعلق النفس بالبدن لمصلحة التكميل فعند
فراغها عن تلك المصلحة حقها ان يقطع علاقة البدن
ويرجع الى اصلها وما يلى بسانها من التجرد واما فى
حق الامة فلما فيه من الرحمة على ما افصح صلى الله عليه
وسلم اذا اراد الله رحمة امة من عباده قبض نبيها فجعله
لها فرطا وسلفا بين يديها (ثم ان فى كونه عليه السلام
موقوفا فى الارض غير مرفوع الى السماء نفعا اخر
للامة حيث صارت روضة المقدسة مهبطا للبركات
ومصعدا للدعوات وموطنا للاجتماعات على الطاعات
الى غير ذلك من انواع الخيرات) ثم ان كون عيسى
عليه السلام فى زمرة الاحياء لمصلحة احياء دينه
عليه السلام فى آخر الزمان بدلالة انه ينزل من السماء

ويكون خليفة له صلى الله عليه وسلم فالشرف
من الوجه المذكور يرجع الى نبينا صلى الله عليه وسلم
فاذا ذكره المخالف في معرض الاحتجاج لنا لاعلينا
(نقل من شرح المقاصد)

(المطلب الخامس) في بيان فضيلة صوم التطوع من صام
يوما تطوعا لم يطلع عليه احد لم يرض الله بثواب
دون الجنة (خط) عن سهل بن سعد عن صام يوما
في سبيل الله بعد الله وجهه عن النار سبعين حريقا (حم
ق ت ن) عن ابي سعيد رجب شهر الله وشعبان شهرى
ورمضان شهر امتي (عن الحسن اى البصرى شعبان
بين رجب وشهر رمضان يغفل الناس عنه ترفع فيه
اعمال العباد فاحب ان يرفع عملي الا وانا صائم (هب)
عن ابي امامة شهر رمضان شهر الله وشهر شعبان شهرى
شعبان المطهر ورمضان المكفر (ابن عساكر عن عايشة
الشهر يكون تسعة وعشرين ويكون ثلاثين فاذا
رأيتوه فصوموا واذا رأيتوه فافطروا وان غم عليكم
فاكلوا العدة (ن) عن ابي هريرة صمت الصائم تسبيح
ونومه عبادة ودعاؤه مستجاب وعمله مضاعف (فر)
عن ابن عمر صوم اول يوم من رجب كفارة ثلاث

سنتين والثاني كفارة سنتين والثالث كفارة سنة ثم كل يوم شهرا (عن ابن عباس صوموا لرؤيته وافطروا لرؤيته وان غم عليكم فاكلوا شعبان ثلثين (ق ن) عن ابي هريرة (ن) عن ابن عباس (طب) عن البراء صوم ثلاثة ايام من كل شهر ورمضان الى رمضان صوم الدهر وافطاره (حم م) عن ابي قتادة صوم يوم عرفة يكفر سنتين ماضية ومستقبلة وصوم عاشوراء يكفر سنة ماضية (حم م ن) عن ابي قتادة ان في الجنة نهرا يقال له رجب اشد بياضا من اللبن واحلى من العسل من صام يوما من رجب سقاه الله من ذلك النهر (هب) عن انس صيام شهر رمضان بعشرة اشهر وصيام ستة ايام بعده بشهرين فذلك صيام السنة (حم ن حب) عن ثوبان الصائم المتطوع امير نفسه ان شاء صام وان شاء افطر (حم ت ك) عن ابي هريرة الصائم في عبادة من حين يصبح الى ان يمسي ما لم يغترب فاذا اغترب خرق صومه (فر) عن ابن عباس الصائم في عبادة ما لم يغترب مسلما او يوذ (فر) عن ابي هريرة الصوم يدق المعير ويذبل اللحم ويبعد من حر السعير ان لله ما نذة عليها ما لا عين رأت ولا اذن سمعت ولا خطر

على قلب بشر لا يقعد عليها الا الصائمون (طس) عن انس
 الصيام والقرآن يشفعان للعبد يوم القيمة يقول الصيام
 اى رب انى منعتك الطعام والشهوات فشفعنى فيه
 ويقول القرآن رب منعتك النوم بالليل فشفعنى فيه
 فيشفعان (حم ط ب ك هـ ب) عن ابن عمر

(المطلب السادس) فى فضائل رجب قوله تعالى
 فى سورة التوبة (ان عدة الشهور) اى مبلغ عددها
 (عند الله اثنا عشر شهرا فى كتاب الله) فى اللوح
 المحفوظ او فى حكمه (يوم خلق السموات والارض)
 والمعنى ان هذا امر ثابت فى نفس الامر منذ خلق الاجرام
 والازمنة (منها اربعة حرم) واحد فرد وهو رجب
 وثلاثة سرد وهى ذو القعدة وذو الحجة والمحرم
 (ذلك الدين القيم) اى تحريم الاشهر الاربعة هو الدين
 القيم دين ابراهيم واسماعيل وكانت العرب قد تمسكت به
 وراثته منهما فكانوا يعظمون الاشهر الحرم (فلا تظلموا
 فيهن) فى الحرم (انفسكم) بهتك حرمتها وارتكاب
 حرامها بارتكاب المعاصى فيهن فانه اعظم وزرا
 كارتكابها فى الحرم وحال الاحرام (وقاتلوا المشركين
 كافة كما يقاتلونكم كافة واعلموا ان الله مع المتقين)

(حديث صلوة في مسجدى هذا كالف صلوة فيما
سواه الا المسجد الحرام وصيام شهر رمضان بالمدينة
كصيام الف شهر فيما سواه وصلوة الجمعة بالمدينة
كالف جمعة فيما سواه) (هـ ب ح) عن عمر (حديث
من قال سبحان الله وبحمده في يوم مائة مرة خُطت
خطاياه وان كانت مثل زبد البحر) (حم ق ت هـ) عن ابي
هريرة (حديث الغرباء في الدنيا اربعة قرآن في خوف
ظالم ومسجد في نادى قوم لا يصلى فيه ومصحف
في بيت لا يقرأ فيه ورجل صالح مع قوم سوء) (فر)
عن ابي هريرة (قيل رجب لتطهير البدن وشعبان
لتطهير القلب ورمضان لتطهير الروح فان من يطهر
البدن في رجب يطهر القلب في شعبان ومن يطهر القلب
في شعبان يطهر الروح في رمضان فان لم يطهر البدن
في رجب والقلب في شعبان فتنى يطهر الروح في
رمضان) (ولذا قال بعض الحكماء ان رجب للاستغفار
من الذنوب وشعبان لاصلاح القلب من العيوب
ورمضان لتنوير القلوب وليلة القدر للتقرب الى الله
تعالى انتهى) (ورى عن ابي بكر الصديق رضى الله
عنه انه قال اذا مضى ثلث الليل من رجب في اول الجمعة

لا ينجي ملائكة في السموات ولا في الارض الا مجتمعون
 في الكعبة فينظر الله تعالى لهم ويقول يا ملائكتي
 اسئلوا ما شئتم فيقولون ربنا حاجتنا ان تغفر لمن صام
 رجب فيقول الله تعالى قد غفرت لهم (وعن عابشة
 رضى الله عنها انها قالت قال النبي صلى الله عليه
 وسلم كل الناس جيا ع يوم القيمة الا الانبياء واهليهم
 وصام رجب وشعبان ورمضان فاتهم شبا ع لا جوع
 لهم ولا عطش انتهى كذا في زبدة الواعظين
 (وروى ان انبي صلى الله عليه وسلم قال رأيت ليلة المعراج
 نهرا ماؤه احلى من العسل وابرء من الثلج واطيب
 من المسك فقلت لجبريل لمن هذا قال لمن صلى عليك
 في رجب) وعن مقاتل رضى الله عنه انه قال ان في وراء جبل
 قاف ارضا بيضاء ترابها كالفضة سعتها مثل الدنيا سبع
 مرات مملوءة من الملائكة لو سقط ابرة لسقطت عليهم
 ويد كل واحد منهم لولاء مكتوب عليه لا اله الا الله
 محمد رسول الله يجتمعون كل ليلة جمعة من رجب حول
 جبل قاف يتضرعون بالسلامة لامة محمد عليه الصلوة
 والسلام ويقولون ربنا ارحم امة محمد ولا تعذبهم
 ويستغفرون ويتضرعون الى الصبح فيقول الله

تعالى ياملا شكنتي وعزتي وجلالي قد غفرت لهم انتهى
(مجالس الابرار) عن انس بن مالك رضى الله عنه
عن النبي عليه الصلوة والسلام انه قال من صلى بعد
المغرب في ليلة من رجب عشرين ركعة يقرأ في كل ركعة
فاتحة الكتاب والاخلاص حفظه الله تعالى واهل
بيته وعياله من بلاء الدنيا وعذاب الآخرة انتهى
(ذبذة المجالس) قيل ان في رجب ثلاثة احرف راؤه يدل
على رحمة الله تعالى وجميعه يدل على جرم العبد وباؤه
يدل على براه الله تعالى كانه يقول يا عبدي جطت جرمك
وجناتك بين برى ورحتى ولا يبقى لكم جرم ولا جنابة
بحرمة شهر رجب (مجالس الانوار) وقيل ان رجب بعد
ما يمضى يصعد الى السماء فيقول الله تعالى يا شهرى
هل يحبونك ويعظمونك فبسكت ولا يتكلم حتى يسأل ثانيا
وثالثا ثم يقول الهى انت ستار العيوب امرت خلقك
بان يستروا عيوب غيرهم وسماني رسولك اصم انا سمعت
طاعتهم ولم اسمع معصيتهم فلذلك سمي الاصم ثم
يقول الله تعالى انت شهرى معيب اصم وعبادى معيبون
قبلتهم مع عيوبهم بحرمتك كما قبلتك وانت معيب
واغفر لهم بندامة واحدة فيك ولا نكتب لهم المعاصي

فيك انتهى (وقيل سمى الاصم لان الكرام الكاتين
 وهما في قوله تعالى (وان عليكم لحافظين كراما
 كاتين يعلمون ما تفعلون وهم يكتبون) الحسنات
 والسبئات في سائر الشهور وفي رجب يكتبون الحسنات
 ولا يكتبون السبئات فلا يسمعون فيه شرا حتى يكتب
 انتهى (مشكاة الانوار) وانما سمى رجب لان العرب ترجبه
 اى تعظمه ومن تعظيمهم ان خدع الكعبة يفتحون باب
 الكعبة في رجب كله وفي سائر الشهور لا يفتحون الا يوم
 الاثنين والخميس ويقولون ان شهر شهر الله والبيت
 بيت الله والعبد عبد الله فلا يمنع عبد الله من بيت الله
 في شهر الله انتهى (قال الله تعالى في سورة آل عمران
 (وسارعوا) بادروا واقبلوا (الى مغفرة من ربكم)
 الى ما يستحق به المغفرة كالاسلام والتوبة والاخلاص
 (وجنة عرضها السموات والارض) اى عرضها
 كعرضها وذكرا الارض للمبالغة في وصفها بالسعة
 على طريق التمثيل لانه دون الطول (وعن ابن عباس
 رضى الله عنهما كسبع سموات وسبع ارضين لو وصل
 بعضها على بعض (اعدت للمتقين) هيئت لهم وهو
 دليل على ان الجنة مخلوقة وانها خارجة عن هذا العالم

(تفسیر قاضی) قال الله سبحانه وتعالى في سورة الحجر
 (قال رب فانظرني الى يوم يبعثون قال فانك
 من المنظرين الى يوم الوقت المعلوم قال رب بما اغويتني
 لازين لهم في الارض ولاغوينهم اجمعين الاعدادك
 منهم المخلصين قال هذا صراط على مسقيم ان عبادي
 ليس لك عليهم سلطان الا من اتبعك من الغاوين
 وان جهنم لم وعدهم اجمعين لها سبعة ابواب لكل
 باب منهم جزء مقسوم ان المتقين في جنات وعيون
 ادخلوها بسلام امنين ونزعنا ما في صدورهم من غل
 اخوانا على سرر متقابلين لا يسهم فيها نصب وما هم
 منها بمخرجين نبئ عبادي اني انا الغفور الرحيم)
 (قال الله تعالى في سورة آل عمران) (والذين اذا فعلوا
 فاحشة او ظلموا انفسهم ذكروا الله فاستغفروا لذنوبهم
 ومن يغفر الذنوب الا الله ولم يصروا على ما فعلوا
 وهم يعلمون) اي وهم يعلمون انهم اساؤا او وهم يعلمون
 انه لا يغفر الذنوب الا الله (اولئك جزاؤهم مغفرة من ربهم
 وجنات تجري من تحتها الانهار خالدين فيها ونعم
 اجر العالمين)

(المطلب السابع) في معنى الحديث ازلسان مولانا جامي

قدس سره السامی بر کون بر عزیز مولا ناجای حضرت تری نک
 مجلس شریف نرند. انلردن بو حدیثی صور دیلر که
 رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم بیور مشدر (بو جر
 ابن آدم فی نفقه کلها الا شبتا وضعه فی الماء والطين)
 معنای شریفی آدم اوغلی جیع نفقاتند. اخرتند.
 ثواب و اجر بولور مکر اول نفقه ده بولماز که انی
 صوابله طبر اغه صرف ایلیه لاجرم بو حدیثه بنا
 لازم کلور که مساجد و مدارس و رباطات و بوتلر
 امثالی نسنه ل بنا ایدنلر که اخرتند. اجر و ثوابلری اولیه
 (مولا نا حضرت تری بیور دیلر که بنم بو حدیثه بر غیر معنی
 خاطر یمه کلور که اول معنی بودر آب و کلدن مراد عالم
 اجسامدر معنای مقصود اولدر که آدم اوغلی هر
 نفقه که اتفاق ایلر اجر بولور مکر اول نفقه که منفک
 همت و نبی اند. عالم اجسامدن متجاوز اولیه محضا
 حظ جسمانی و انک فوائد و لوازمی ایچون اوله اتھی
 (گفته مولا ناجای قدس سره)

ای خواجه بکوی اهل دل منزل کن
 در پهلوی اهل دل دل حاصل کن

خواهی بینی جمال معشوق ازل

آینه تودلست رود در دل صکن

(گفته مولانا جلال الدین رومی قدس سره)

همنشین اهل معنی باش تا * هم عطایا بی وهم باشی فتا
معنای بیت اهل معنائك همنشین ومصاحبی اول تا
انلردن هم عطایوله سین وهم فتی اوله سین یعنی صاحب
فتوت ایمان و عرفان ایله تار و طری بر جوان عالیشان
اوله سین

کرتوسنک صخره و مرمر شوی

چون بصاحب دل رسی کوهر شوی

معنای بیت ای نامستعد اولان وعدم قابلیتینه اعتراف
قیلان کیمسه فرضی اگر سن فتی طاش و مرمر اوله سین
چونکم صاحب دله ایریشه سین کوهر اولور سین زیرا
اصحاب دلدن اولان اولیائک نظر لری کییادرا نلرک نظر
کسیرنا ثیر لری طالبک مس کبی اولان وجود حقیر یخی
زر خالص کبی عابد و عزت و شرفله صاحب صدر ایلر
(اللهم ارزقنا غنی النفس وخلصنا عن الحرص
والهوی و طهرنا عن العیوب وانت علام الغیوب
(المطلب الثامن) فی مبناء طریقه خواجکان قدس الله

ارواحهم سر حلقه سلسله خواجکان خواجه عبدالحق
 عجدوانی قدس سره حضرتلرینک کلمات قدسیه
 سندن بوسکر عبارتکه خواجه صکان قدس الله
 ارواحهم طریقنک بناسی انک اوزرینه در
 هوش دردم نظر بر قدم سفر در وطن
 خلوت در انجمن یاد کرد باز کشت نگاه دانست
 یاد داشت و غیر این همه پنداشت
 یعنی بونلردن غیر بسی هب ضایع در (خفی بیورلیه که
 بو طائفه علیه نک مصطلحاتی جمله سندن اوچ کله دخی
 وارد در کماول اوچ کله نک) بری و قوف زمانی (بری و قوف
 عددی) بری و قوف قلبیدر و جمله سی اون بر کله اولور
 اشو اون بر کله بر بر رین الاجال والتفصیل شرح
 اولور (اولکی کله هوش دردم بونک معناسی اولدر که
 هر بر نفس که در وندن یوقاز و کله کر کدر که صاحب
 نفسده اندم حاضر و آگاه اوله و اول دمده غفلت اکا
 یول بولیه) و مولانا سعدالدین کاشغری قدس سره
 بیورمشلردر که هوش دردم یعنی بر نفسدن بر نفسه
 انتقال کر کدر که غفلت ایله اولیه حضور ایله اوله
 و هر نفسکه الور حق سبحانه و تعالیدن خالی و غافل

اولیه وایکی نفس مابینی حفظند . شویله سعی
ایلیه که غفلتله اشاغه کیدوب یوقار و کلیه (ایکنجی
کلمه نظر بر قدم بونک معناسی اولدر که سالک
کیدوب کلمه شهمرده و صحرا ده و الحاصل هر یرده
نظری قد منه اوله تا کیم انک نظری پراکنده
اولیه و باقیه جق یره تعلق ایتمیه و بومعنی دخی جائزدر که
نظر بر قدم سالک و ازلق مسافه لرینی قطع و خود
پرستلک عقبه لرینی طیده سرعت سیردن عبارت اوله
یعنی سالک نظری هر یره که یتشه فی الحال قدمین منتهای
نظری نه بصه (و حضرت مخدومی مولانا عبدالرحمن
جامی قدس سره تحفه الاحرار نام کتابنده
حضرت خواجه بهاء الدین نقشبند قدس سره
منقبنده بو مضمونی بو وجهله نظم کتور مشلدر

(نظم)

کم زده پی همدی هوش دم
در نکذشته نظیرش از قدم

بس که زخود کرده بسرعت سفر

باز نمائده قدمش از نظیر

(ترجمه)

بر نفس غفلت ایله اولزایدی

نظر ندن قدمی قللزایدی

کندودن سیر و سفر قلدیغی دم

کوزی ایردوکی ییره قوردی قدم

(اوچنجی کلمه سفر در وطن بونک معناسی اولدر که

سالک اخلاق ذمیه دن وصفات طبیعت بشریه دن

سفر ایلیه یعنی صفات بشریه دن صفات ملکیه

وصفات ذمیه دن صفات حیده به انتقال ایلیه

مولا ناسعد الدین کاشغری قدس سره پیور مشلدر که

شخص خبیث هر نه محله انتقال ایلر سه خباثت نالین

زائل اولماز ناصفات خبیثدن انتقال ایتمیجه خواجه

عبید الله تاشکندی قدس سره پیور مشلدر که

مبتدی به سفرده پریشانلقدن غیری نسنه حاصل اولماز

بر طالب چونکه بر عز یرک محبتنه ایریشه اول طالب

اوتور مقی ککرت و تمکین صفاتن حاصل ایلک کرک

و ملکه نسبت خواجه کانی قدس الله تعالی ارواحهم

اله کتور مک کرک اندنصکره هر نه یکا کیدر سه هیچ

مانع یوقدر

یارب چه خوش است بی دهان خندیدن
 بی واسطه چشم جهان را دیدن
 بنشین و سفر کن که بغایت خو بست
 بی منت پا کرد جهان ~~کر~~ دیدن
 آدم نه صفادر دهنسز اوله خندان
 بی واسطه چشم جهانی ایده سیران
 بریده، اوتور سیر و سفر قیل که نه خوشدر
 بی منت پا کشت ایده سین عالمی هر آن
 (درد بچی کلمه خلوت در انجمن خواجه بهاء الدین
 قدس الله تعالی سره حضرت نازدن صور مشرکه سزک
 طریقتکرنک بناسی نه نک اوزرینه در یور مشردر که
 خلوت در انجمن یعنی ظاهرده خلق ایله باطنده حق سبحانه
 و تعالی ایله اوله سین و حق سبحانه و تعالی نک
 (رجال لا تلهیهم تجارة ولا یبع عن ذکر الله)
 بیورد قلری بومقامه اشارتدر (و خواجه اولیاء کیر
 قدس سره بیور مشردر که خلوت در انجمن اولدر که
 ذکره اشتغال و انده استغراق بر مرتبه یه ایشه که بازاره
 کیره هیچ سوز و اواز ایشتمیه حقیقت ده ذکرک غلبه سی
 سیبله (بشقی کلمه یاد کرد بوتک معناسی اولدر که دیلک

قلبه معاذ کردن عبارت در (خواجه عید الله احرار
 قدس سره حضرت تری کند و لک بعض کلمات قدسید لرنده
 باز مشل در که ذکر دن مقصود اولدر که کوکل همیشه
 حق سبحانه و تعالی حضرت لرندن آگاه اوله محبت
 و تعظیم و صفیه (کوکل دیدگری صنوبر شکونده
 بر قطعه اندر که صول ممتك استند و واقع اولشدر بوات
 پاره سی حامل حقیقت جامعه انسانیه در کانه بوات
 پاره سی بر کله در که حقیقت جامعه انك معناسیدر
 و حقیقت جامعه انسانیه بر مجملدر که کائنات علوی
 و سفلی انك مفصلیدر هر یمشک چکر دکنده کند و اغاجی
 علی وجه الاجال موجود اولد بغی کی بو حقیقتده دخی
 جمله مکونات علی الاجال موجود در که
 كما قال الله تعالی (سنزیم آیاتنا فی الافاق
 و فی انفسهم حتی یتبین لهم انه الحق) و الحاصل نسخه
 تامه الهی و حاصل اسرار نامتاهی کوکلدر هر کیکه
 کوکله یول بوله مقصوده ایرر و کوکله یول بولق اهل
 خدمته ایرشمکله اولور (النجی کلمه باز کشت بونک
 معناسی اولدر که هر بار که ذا کر زبان و دل الیه کلمه طیبیه یی
 دیه انك عقبنده ینه کوکل دلیلله دیه که ای بنم خدا وندم

بنم مقصودم سنسین و سنک رضا کدر زیر بوکله
 باز کشت ایودن ویرامزدن هر خاطر کله نی ایلجیدر
 نا که ذا کرلکذ کری خانص قاله و سیری ماسوادن فارغ
 اوله واکر مبتدی ابتدای حالدیه باز کشت کله سی ایله
 ذکرده ~~کنند~~ وی صادق بولمز ایسه یعنی
 کوکلنده محبت غیریه اولوب خداوندا بنم مقصودم
 سنسین دیمکده کندویی کاذب کور رسدینه ذکر
 ترلایتمیه زیر که تدریج ایله صدق اثر لری ظهوره کلور
 و ممارستله کله باز کیشته صادق اولد یغی حالدیه
 مشغول اولمغه قادر اولور (یدنجی کله نکه داشت بونک
 معناسی مراقبه خواطر دن عبارتدر شویله که بردمده
 نیجه ~~کره~~ کله طیبیه دیه خاطری غیریه یره کتمه یه
) حضرت مولانا سعدالدین کاشغری قدس سره
 بوکله نک یعنی نکه داشتک معناسنده بیوره مشردر که
 بر ساعت یا ایکی ساعت یادخی زیاده مبسر اولد یغی
 مقداری خاطر نی حفظ ایلیه که غیریه نسنه انک خاطرینه
 یول بولمیه (سکنجی کله یادداشت معلوم اوله ~~که~~
 بومقد ماتدن مقصود هب بویاد داشت کله سیدر
 و بوکله نک معناسی حق سبحانه و تعالیدن دائما آگاه

اولمقدن عبارتدر واهل تحقیق قننده برمشاهده که
حقك شهود ینك استیلا سیدر کوکله حب ذاتی
واسطه سیله اول یادداشت حاصل اولدیفتدن (طغوز بیجی
کله وقوف زمانی حضرت خواجه بهاء الدین نقشبند
قدس سره بیورمشلردر که وقوف زمانی که سالکک
کارینی تمامه و متاع بارنی سر منزل مراده ایرشدر بیجی
اولدر که بنده کند و احوائه واقف اوله که هر دمه حالی
ندر موجب شکر میدرو یا خود موجب عذر میدر
و وقوف زمانی صوفیه قدس الله ارواحهم قننده
محاسبه دن عبارتدر حضرت خواجه بهاء الدین
بیورمشلردر که محاسبه اولدر که هر یکن ساعتی
محاسبه ایده وز غفلتله می و یا حضور ایله می بگر کوره وز
اگر چه بالتمام نقصان ایله بجدیسه باز کشت
ایدوب و عمله باشند باشله یه وز (اونجی کله وقوف عددی
بونك معناسی ذکرده عدده رعایتدن عبارتدر حضرت
خواجه بهاء الدین قدس سره بیورمشلردر که ذکر
قلبیده عدد رعایتی خواطر متفرقه بی جمع ایتک ایچوندر
و خواجکان قدس الله ارواحهم کلامنده واقع
اولمشدر که فلان کیسه فلانله وقوف عددی ایله

امر ابلدی مقصود بوندن عدد رعایتی ایله ذکر قلیدر
 مجرد عدد رعایتی دکلدر عدد رعایتی بر فائده زائده دن
 او تریدر وذا کر کر کدر که بر نفسده اوج کسه
 ویا بش کره ویایدی ویا بکرمی بر کره دیه و عددی تک
 اینکی التزام ایده (حضرت خواجه علاء الدین عطار
 قدس سره بیور مشر در که چوق دیمک شرط دکلدر
 هر نقدر دیرسه حضور و وقوف ایله دیمک کر کدر تا که
 اکا فائده مترتب اوله و چون ذکر قلیده عدد
 یکرمی بردن زیاده اوله و اثری ظاهر اولیه اول عملک
 بجا صلا فنه دلیلدر و ذکر اثری اولدر که نفی زماننده
 وجود بشریت منفی اوله و اثبات زماننده اولو هیت
 جذبه لرینک تصرفاتی اثر لرندن بر اثره واقف اوله
 (اون بر بنی کله وقوف قلبی معلوم اوله که وقوف قلبی ایکی
 معنایه محمولدر (بری اولدر که ذا کر حق سبحانه و تعالیدن
 آگاه اوله بو معنایاد داشت مقوله سندن در) خواجه
 عبید الله حضرت تری یاز مشر در که وقوف قلبی کوکل
 حق سبحانه و تعالیدن آگاه اولقدن عبارتدر اول وجه
 اوزره که کوکلنده حق سبحانه و تعالیدن غیره هیچ
 نسته اولیه ذکر حیتده مذکور دن آگاه اولوب

و کوکلی مذ کوره باغلق شرطدر و بو آگاه لغه
 شهود و وصول و وجود و وقوف قلبی دیر لر (وایکنجی
 معناسی اولدر که ذا کر کوکله واقف اوله یعنی انشای
 ذکرده مجازا کوکل دیدگری صنوبری الشکل ان
 پاره سنه متوجه اوله که اول قطعه لحم صول جانبد
 صول ممتک محاذ یسنده واقع اولمشدر وانی ذکره
 مشغول و کویا ایلده و ذکرده و مفهوم ذکرده غافل
 و زاهل اولغه قومیه (و حضرت خواجه بهاء الدین
 قدس سره ذکرده حبس نفسی و نهایت عددی
 لازم عدد ایتما مشلدر اما وقوف قلبیده سویلنان ایکی
 معنایی لازم و مهم طوتمشدر زیرا صکه خلاصه
 مقصود لری ذکرده وقوف قلبیدر انتهی (نقل من
 رشحات عین الحیات اللهم یارافع الاستار ارفع
 عن بصائرنا حجاب الاغیار وخلصنا عن الاشتغال
 بالملاهی وارنا حقایق الاشیاء کما هی

(کتبه مصطفی وحی)

ذبدۃ المشایخ الکرام استاذ اکرم خواجه حسن
 حسام الدین النقشبندی حضر تیرینک سلسله سنده
 منتظم بولنان ذوات معالی سما تلوک اسم شریف لری

تبركا ذكره وبيان اول نور ككه (عند ذكر الصالحين
تنزل الرحمة) مصداق بجه احيى اسامى پيران واستمداد
روحانيت ايشان نبى ايله بسمله وجدله كويان وفاتحه
خوان اول نور قدس الله اسرارهم

(بسم الله الرحمن الرحيم)

احمد الله بذاته لذاته العليا * والصلوة والسلام على رسوله
المجتبى * سيدنا محمد المصطفى * الذى نزل فى شأنه
* علمه شديد القوى * وعلى آله واصحابه هم نجوم الهدى
(اما بعد) فيقول الفقير الكامل فى نقصان العاجز
عن معرفة الرحمن حسن بن محمد بن حسن بن محمد الشهير
بحسام الدين مشوى خوان انى اخذت الطريقة العلية
النقشبندية عن شيخى وسندى ومعتمدى ومكان الروح
من جسدى قدوة الواصلين و دليل السالكين
الوارث الكامل خواجه محمد امين بن اسماعيل بن
محمود النقشبندى قدس سره وهو اخذ عن شيخه العامل
الواصل خواجه محمد آكا النقشبندى قدس سره
وهو اخذ عن شيخه قدوة الاولياء الواصلين خواجه
مصطفى رضا الدين الشهير بابن التجار قدس سره
وهو اخذ عن شيخه شيخ الشيوخ علمى خواجه محمد

افندی الشهير بعرب زاده قدس سره وهو اخذ
 عن شيخه العالم الرباني ابو عبد الله السيد محمد النقشبندی
 السمرقندی قدس سره وهو اخذ عن شيخه ابي ابركات
 خواجه احمد جورباني المعروف بيك دست قدس سره
 وهو اخذ عن شيخه العالم الرباني خواجه محمد السرهندي
 الموسوم ببيان المعصوم قدس سره وهو اخذ
 عن شيخه ووالده المجدد للالف الثاني مولانا خواجه
 احمد الفاروقي قدس سره وهو اخذ عن شيخه خواجه
 محمد الباقي قدس سره وهو اخذ عن شيخه مولانا خواجه
 كيء امكنكي قدس سره وهو اخذ عن شيخه مولانا
 خواجه درويش امكنكي قدس سره وهو اخذ
 عن شيخه خواجه محمد زاهد قدس سره وهو اخذ
 عن شيخه القوث الاعظم والقطب الافخم مخزن
 الاسرار ورئيس الابرار والاخبار مولانا خواجه عبيد الله
 الاحرار قدس سره وهو اخذ عن شيخه الرقي مولانا
 يعقوب چرخي قدس سره وهو اخذ عن شيخه سيد
 الاولياء والاصفياء انسان عيون المحققين وارث علوم
 الانبياء والمرسلين قبله هذه الطريقة وامامها خواجه
 بهاء الحق والدين محمد بن محمد البخاري المعروف بنقشبند

قدس الله سره العزيز وهو اخذ عن شيخه خواجه
 امير كلال قدس سره وهو اخذ عن شيخه محمد بابا مماسي
 قدس سره وهو اخذ عن شيخه علي راميني الشهير
 عزيزان قدس سره وهما اخذ عن شيخه خواجه محمود
 انجير فغنوي قدس سره وهو اخذ عن شيخه مولانا
 خواجه عارف ريو كروي قدس سره وهو اخذ
 عن شيخه سند الاولياء وبرهان الاصفياء مركز داره
 ولايت ورئيس سلسله الخراجكان قطب الرباني خواجه
 عبد الخالق نجندواني قدس سره وهو اخذ عن شيخه
 الصمداني خواجه ابو يعقوب يوسف الهمداني قدس
 سره وهو اخذ عن شيخه النوراني ابو علي الفارمدي
 اطوسي قدس سره وهو اخذ عن شيخه الرباني خواجه
 ابو الحسن الخرقاني قدس سره وهو اخذ عن شيخه
 الروحاني سلطان العارفين وبرهان الكاملين ابو
 يزيد البسطامي قدس سره وهو اخذ عن شيخه ومرييه
 باروحانيه الامام الاجل سيدنا ومولانا جعفر الصادق
 رضي الله تعالى عنه وهو مع وراثه آباء الكرام اخذ
 عن شيخه وجده من قبل الام مولانا قاسم بن محمد بن
 ابي بكر الصديق رضي الله تعالى عنه وهو اخذ عن شيخه

سلمان انفارسی رضی اللہ تعالیٰ عنہ و سلمان مع تشرفہ
 بصحبة النبی صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم اخذ الطريق
 عن الصديق الاکبر رضی اللہ تعالیٰ عنہ و هو اخذ
 عن النبی افضل الانبياء والمرسلین وخاتمهم واشرف
 الخلائق کلهم اجمعین وسید الاولین والآخرین سیدنا
 ومولانا محمد رسول اللہ (ارسله بالهدی و دین الحق
 ل يظهره علی الدین کلہ) صلی اللہ تعالیٰ علیہ و علی آله
 و صحبه وسلم تسلیما کثیرا کثیرا
 (المطلب التاسع) فی بیان معنی الحديث القدسی فی کتاب
 المشوی لمولانا قدس سره

گفت پیغمبر که حق فرموده است
 من نکنجم هیچ در بالا و پست
 در زمین و آسمان و عرش و نیز
 من نکنجم این یقین دانا ی عزیز
 در دل مؤمن بکنجم ای عجب

کر مرا جویی در آن دلها طلب
 (قال الامام السخاوی فی المقاصد الحسنة قوله (ما وسعني
 ارضي ولا سماءي ولكن وسعني قلب عبدي المؤمن)
 هذا الحديث ان صح فعناه وسع قلبه الايمان بي وبمحبتي

ومعرفتي والا فـن قال ان يحل في قلوب الناس فهو اكفر
 من النصارى الذين خصوا ذلك بالمسيح وحده
 (وقول السخاوى ان صح يشير الى التردد في صحة الحديث
 والظاهر انه صحيح لدوران السنة العلماء بالله بهذا الحديث
 من قديم الايام واشتمال تصانيفهم عليه من غير جرح
 ولا اطالة في الكلام

(المطلب العاشر) في بحث الحلول (قال الراغب حللت
 بمعنى نزلت واصله من حل الاحال عند النزول ثم اجر و
 استعما له للنزول (والحللول حللولان) الاول الحللول
 السريانى وهو عبارة عن اتحاد الجسمين بحيث تكون
 الاشارة الى احدهما اشارة الى الاخر كحللول ماء الورد
 فسمى السارى حالا والمسرى محلا (والثانى الحللول
 الجوارى وهو عبارة عن كون احد الجسمين طرفا
 للاخر كحللول الماء فى الكوز والحق تعالى منزّه عن كلا
 الحمولين) قال حضرة الشيخ الاعظم كبر قدس سره
 الاظهر من قال بالحلول فهو معلول وهو مرض لا دواء
 لدائه ولا طبيب يسعى فى شفاؤه ومن فصل بينك وبينه
 فقد اثبت عينك وعينه الا ترى الى قوله (كنت سمعته الذى
 يسمع به فاثبتك باعادة الضمير اليك ليدل عليك وما قال

بالاتحاد الاهل الاحاد (واما القائلون بالخلول فهم اهل
 الجهل والفضول فانهم اثبتوا حالا ومحلا وعينوا حراما
 وحلا فمن فصل فنعم ما فعل ومن وعمل فقد شهد
 على نفسه بانه فصل والشئ الواحد لا يصل نفسه الا
 اذا تجزا والواحد لا يصح فيه انقسام الا بامر زائد على
 ذلك ومائمه الامصنوعاته (نقل من الجلد الثاني من شرح
 المحمدية لاسماعيل حقي البروسوى قدس سره
 (المطلب الحادى عشر) فى اثبات ماسوى الله (واعلم
 ان الخلق فى اثبات ماسوى الله تعالى ونفيه على اربعة
 اقسام (قسم يثبتونه مطلقا اعتبارا وحقيقة على انه
 غير الحق مطلقا اى على انه موجود بوجود يغير وجود
 الحق سبحانه وتعالى وهم العلماء المحجوبون (وقسم
 ينفونه مطلقا ويثبتونه اعتبارا وحقيقة على انه ليس
 بموجود اصلا لاحقيقة ولا اعتبارا وهو العارفون
 المكشفون (وقسم ينفونه حقيقة ويثبتونه اعتبارا
 على انه ظل الحق سبحانه وتعالى وهم المشاهدون
 المعانيون (وقسم ينفونه حقيقة ويثبتونه اعتبارا الكن
 على انه عين الحق سبحانه وتعالى (وهم المحققون
 الواجدون وهذا من مزالق الاقدام قبل التحقيق بحقيقة

هذا المقام هداانا الله واياكم الى اقوم سبل السلام
 وشرفنا بحقه ايقى التجلى والخطاب والكلام انتهى
 (لاسماعيل حتى البروسوى)

(المطلب الثانى عشر) فى تفسير قوله تعالى (ما كان
 محمدا ابا احد من رجالكم) انما هو نفي الولادة وتنبيه
 على ان النبي لا يجرى محرى الابوة الحقيقة (معلوم اوله كه
 يوم مقامك تحققتى بودر كه حضرت آدم ابو البشر اولغله
 اولادينه صورنا متصلدر فجر عالمك ايسه صور تا امته
 اتصالى يوقدر كه سيد ولد آدم صلى الله تعالى عليه
 وسلم ابراروا خدر نته كيم ذكر اولئان آيت شريفه اكا
 دالبر كه معنى وحقيقة علاقه سى وارد رننه كيم (وازواجه
 ايهاتهم) اكا اشارت ايدر (وفى الحديث كل سبب
 ونسب منقطع يوم القيمة الاسبى ونسبى) وروى انه
 عليه السلام قال لعلى رضى الله عنه انا وانت ابو هذه
 الامة فافهم جدا فانه محتاج الى الذوق الصحيح
 وانكشف الصريح (بيت)

وحيا آل رسول الله اول * بذل راه سنن آيت مقدورى
 (المطلب الثالث عشر) فى اسم آمته رضى الله عنها
 بنت وهب ام النبي صلى الله عليه وسلم آمينه اصلنده

اء منه درهمزه الفه قلب اولوب آمنه دينلور يائه آمينه
 ديمك وزن ايجون وياسلاست ايجوندرميك كسره سين
 اشباع ايدوب توليديا طريقيله انتهى (لاسماعيل حقي
) ووالدي رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم وهما
 عبد الله وزوجته آمنة رضى الله تعالى عنهما ماتا
 قبل البعثة ولا تعذيب قبلها لقوله تعالى (وما كنا
 معذنين حتى نبعث رسولا) وقد اطبق ائمتنا الاشاعرة
 من اهل الكلام والاصول والشافعية من الفقهاء على انه
 من مات ولم تبلغ اليه الدعوة يموت ناجيا لان اهل الفترة
 يجوز عند الاشعرى دخوله الجنة بفضل الله تعالى
 او بشفاعته الشافعين كما عرفت ولا يجب لكن لما قال الله
 تعالى (واسوف يعطيك ربك فترضى) وجب
 دخولهما الجنة بفضل الله تعالى ولا يرضى النبي صلى الله
 تعالى عليه وسلم الا بدخولهما الجنة ولذلك قال الامام
 السيوطى فى رسالته ان والديه عليه الصلوة والسلام
 من اهل الجنة واما عند ابى حنيفة رحمه الله فيجب
 دخولهما الجنة لانهما امانان الله تعالى هو الخالق
 ووحدها ويجب الثواب على ايمانهما بالخالق عند ابى
 حنيفة رحمه الله (وقال السيوطى فى رسالته الاخرى

ان واندیه علیه الصلوة والسلام فی الجنة وانما قطع
 بذلك مع ان السیوطی شافعی اشعری ویمجوز دخولهما
 الجنة عنده ولا یجب لقوله تعالى (ولسوف یعطیک
 ربک فترضی) والنبی صلی الله علیه وسلم لا یرضی
 بعدم دخولهما الجنة مع جواز دخولهما الجنة فالحق
 مع السیوطی (واما علی القاری فلعل البرودة اثرت
 فی رأسه فاختل عقله فصلی الله تعالى علی رسوله وعلی
 والديه ونقطع بانهما فی الجنة) (نقل من رسالة السرور
 والفرح) (کتبه السيد مصطفی وحیی)

(المطلب الرابع عشر) فی تفسیر قوله تعالى (وعلم
 آدم الاسماء کلها) اسماء دن مراد اسماء وسمیات
 مجموعہ عید رزیرا سادات صوفیه قدس الله اسرارهم
 قتندہ اسماء دن مراد تعینا تدر تعینا تک اسماء سنی بیلن
 تعینا تک نفسنی وحقایقنی دخی بیلور مثلاً قیونک اسمی
 لسان عربده غمدر الله تعالى آدمه اسم غمنی تعلیم ایدوب
 بصری ایله لوننک اسمنی وسمعی ایله صوتنک اسمنی وشمی
 ایله ریحنک اسمنی وذوقی ایله طعمنک اسمنی ولمسی ایله
 لین وخنوننک اسمنی دخی بوجه بی تعلیم ایدوب
 وجودندہ ایداع اولسان قوی وعقلله دخی اول غمک

اسما و صفاتی و اخلاقی و خواصی و منافعی و مضارنی
 دخی بیلدردی تعین روحانیدن تعین جسمانی به کلنجه
 جمع تعیناتی اسماسیله تعلیم ایدوب بومرتبه ده کندینه
 مجهول اولور نسنه قومدی (سئوال اولنور ایسه
 بو تعلیم آدم نیچون مخصوص اولدی (جواب بودر که
 آدم اصل العالمدر آدمک روحی شجره عالمک تخمی
 و شخصی اول شجره تک ثمره سیدر انکچون شخصی تمام
 عالمند نصکره در و ثمره جیع اجزاء شجره اوزرینه
 مرور ایدوب اعلا سنده ظاهر اولدیغی کبی آدم دخی
 اجزاء شجره موجوداتک جمله سی اوزرینه مرور
 ایدوب تانهایتنده ظاهر اولدی مرور ایتدیکی اشیانک
 اسمنی و حقیقتنی بیلک اکا یعنی آدمه لایق اولدی
 و روح آدم عالم امرندن ایدی کما قال الله تعالی (قل الروح
 من امر ربی) و جسم آدم عالم خلقندن ایدی
 کما قال تعالی (الاله الخلق والامر تبارک الله رب العالمین)
 بو امر ایله خلقی و قدم ایله حدوئی و ظلمت ایله نوری
 و امکان ایله وجوبی و حقله آدمیتی بلا کیفیه بری بریله
 مزج ایدوب اضداد دن بویله برانسان خلق ایلدی
 انتهى (لاسماعیل حق)

(المطلب الخامس عشر) فی بیان الفرق بین النبی والولی و بیان مراتب الصدیقیة (معلوم اوله که صدیقت مراتب ولایتک نهایت در نبی ایله ولایتک مایبنده فرق بودر که نبی اولانه باطنندن وجه خاص ایله الهام و ظاهرندن وجه عام ایله یعنی جبریل و ساطیة وحی اولتوب ایکی وجه ایله مکرم اولور و وحی اولندیغی احکام و شرایعی تبلیغ ایله مأمور اولور ولی اولانه باطننده وجه خاص ایله الهام اولتور فقط تبلیغ ایله مأمور اولماز زیرا اکثر الهام اولندیغی بواطن شریعتیدر که اکامعارف و حقایق دیناور (قال بعض اکبار) الاولیاء مأمورون بالسکتمان و علمهم بسلامتهم بکفی لهم ولا حاجة بعلم غیرهم و اما الانبیاء علیهم السلام فهم یخبرون بسلامتهم لكونهم شارعین فلا بد لغيرهم من العلم بسلامتهم حتى يؤمن و یقبل دعوتهم والله یقول الحق و هو یرد السبیل انتهى (لاسماعیل حتی قدس سره) کلمات حضرت مولانا قدس سره کی بگوید که ازلک لک بجان * لک چه باشد ملک تست ای مستعان (معنی بودر که اول لک لک فچنان جائله لک لک دیر یعنی اون سکرزیک عالم سنک ملک کدر

وسکا مخصوص درای مستعان یعنی لك نه ديمك اولدى
لك الملك لك الحمد لك العز لك العليا لك المنة لك القدرة
لك اللطف لك الاعطا (وحضرت مولانا برغزنده بيورر
شيخ مرغانست لك لك لك لكش دانى كه چيست

جدلك والامر لك والمملك لك يا مستعان

(المطلب السادس عشر) فى تفسير قوله تعالى فى سورة
الشورى (والذين يحاجون فى الله من بعد ما استجيب
له حاجتهم داحضة عند ربهم وعليهم غضب ولهم
عذاب شديد) تركى عبارته ايله معنای شريفى بودر كه
شونلر كه الله تعالىنك وحدانيتنه محاجه ايدرلر
محمد صلى الله تعالى عليه وسلم دعوتيله اكا اطاعت
اولند يغندن صكره ايمدى البرك رب تعالى عند نه
مجتبرى زائله و باطله در يوم قيامته اوزر لرينه غضب
اولور حتى قبول ايتدكلر همچون وعذاب شديد
اولور دنياده ايشلدكلرى اعمال فيحه ايچون انتهى
(من تفسير التبيان) (والذين يحاجون فى الله)
اى يخاصمون فى دين نبيه (من بعد ما استجيب له)
اى من بعد ما استجاب له الناس ودخلوا فيه لظهور حجه
ووضوح محبه وفيه اشارة الى انهم استجابوا له تعالى

یوم الميثاق بقولهم بلی حين قال لهم الست بربکم ثم لما
 نزلوا من عالم الارواح الى عالم الاجسام نسوا الاقرار
 والعهد فاخذوا في المحاجة والانكار بخلاف المؤمنين
 فانهم ثبتوا على التصديق والاقرار

(قال الحافظ الشيرازی قدس سره فی دیوانه)

ازدم صبح ازل تا اخر شام ابد

دوستی ومهر بریک عهد ویک ميثاق بود

(جنتهم دا حضة عند ربهم) ای زائله باطله یعنی ناجبر
 ونا برجای بل لاجحة لهم اصلا (وعليهم غضب) ای
 غضب عظیم لمکابرتهن الحق بعد ظهوره (ولهم عذاب
 شدید) علی کفرهم الشدید وضلالهم البعيد لا يعرف کنهه
 وهو عذاب النار (يقول الفقير وجه الغضب والعذاب
 ان الدين الحق وما جاء به من القرآن سبب الرحمة والنعمة
 فاذا اعرضوا عنهما وجدوا عند الله الغضب والنقمة
 بدلهم نعوذ بالله من ذلك وهذا من نتایج احوالهم
 وثمرات اعمالهم (قطعه)

ابرا کر آب زندگی بارد * هرگز از شاخ بید بر نخوری
 با فرومایه روزگار مبر * کزنی بوری یا شکر نخوری
 (فی تفسیر روح البیان)

(المطلب السابع عشر) فی چله المزاریه فی ابتداء
اند حول الی المذبح حتی خروجهم منه فی مدة احدى
والف یوما (معلوم اوله که هر نه محله درگاه مولانا
اولورسه انک مطبخنده آتشساز ولی حضرت تیرینک ابکی
یوستی وارد بر یسندہ اشجی باشی اوتورر و بر یسندہ
قرغانجی اوتورر اشجی باشی اولنسر فقرانک مادری
اولغله تربیت فقرایی انلرایدرلر و باش ضابط اولدر
و قرغانجی انلرک و کیلی اولغله دائما مطبخنده اوتورر
چور با واقمہ نک کلبانکی اول چکر و مطبخنده اولان
جانلرہ نصیحت و تربیت و امر و حکومت ایدر و قباحتی
اولورسہ تعذیر و تأدیب ایدر و اقتضا ایدر ابسہ
الیہ و دیلیلہ و چلک چوما فی ایله دخی تعذیر
و تربیت و تأدیب ایدر و سیاحت و یرر و طرد ایدر
کذلک قونیسہ دہ استانه یردہ دخی بویله در
(معلوم اوله که درگاهلرده مطبخنده اقرار و یرن فقرادن
برکون و بلکه بر ساعت اول کلان درویشی برکون
و بر ساعت صکره کلان درویشہ تقدم ایدر و اوست
طرفہ اوتورر واکای و الله ایدر و هر سوزده اطاعت
و انقیاد و سرفرو ایدر صکره کلان درویش

قطب الاقطاب و عارف بالله و پیر آگاه و اختیار دخی
 اولور سده کرک طعام و کرک کلام و کرک سائر
 احکامده کند و دن بر ساعت اول و بر کون اول
 کلان درویشه تقدم و تفوق ایتمز سرفرو ایدر
 (معلوم اوله که مطبخده خدمتده اولان فقرا بیک بر کون
 خدمت بعده حجریه چیقار و مطبخده خدمتده اولان
 فقرا به مبتدی دیرلر بیک بر کون چله کش اولوب
 یولیه و آداب وارکان فقرا اوزره حجریه چیقان
 فقرا به منتهی دیرلر و بویک بر کون ایچنده
 هر کیجه مطبخده یا تور واکر بر کیجه مطبخده
 یا تمیوب آخر یرده یا تمش اولور سه چله بی قبرمش اولور
 ایرنسی کون کلد کده مقدمکی خدمتی هبارلوب چله
 قیردیغی کوندن اعتبار ایله ینه بیک بر کون و کیجه
 مطبخده خدمت ایدر واکر عذر شرعی و یا جهت
 آخر ایله بر عذری اولور سه اشجی باشیدن
 و یا قازغانجیدن اذن و دستورالوب واروب کیدر فی الحال
 اول ایشی کورر و مصلحت مهمی نه ایسه تیرنجک
 کورر و ینه مطبخده کلور کندویه تعیین ایتدکری
 خدمتی کورر (معلوم اوله که بر کیسه درگاه مولانادن

برینه واروب اقرار و یرمک استند کده فقراد ن
 یاججره نشین و یامطبخده خدمتده بولسان دولابچی
 وقازغانچی و یابازاره کیدن و یابولاشقچی کبی بر یسی
 بولور اقراره طالب اولدیغنی اظهار ایدر انلردن بر یسی
 رهبر اولوب اشچی باشی یه رجا ایدرل اولدخی قبول
 ایدر سه اوچ کون مطبخده اول آدم مسافر اوله رق
 اوتور رو بو اوچ کون ایچنده بر کیسه اکا اشناق ایتمز
 وسلام و صبحاح ایتمز همسان محزون و خوار و حقیر
 اوتور رو و بر کیسه نوازش و التفات ایتمز اگر اول
 درد مند اوچ کون مسافر لکنده بو حقارت و رزالت
 تحمل ایدر سه تکرار اشچی باشی اوچ کون نصکره انی
 کتور رای او غلم اشته بو طریق مولوینک اوچ
 کون دبر و نماز و نیاز و خدمت و محنتی کوردک و بونک
 دخی چوق چله و محنت و مشقتی وارد ر بوکا تحمل
 و صبر استر هر کیم سنی دوکروسو کرایسه زنه ار اکا
 مقابله ایتمه و زنه ار بفرده ال قالد رمه وال و دل اوزانمه
 هر کسه ای والله دی یار و اغیاردن کلان هر بر
 بلایه و جفایه صبر و تحمل ایله و هر کسه تواضع ایله
 نماز و نیاز کده و خدمتکده اول اشته بونک امثالی اشچی

باشی نصیحت و پند سویلر و دیرکه اگر نصیحت و پندی
 قبول و تحمل ایدرسک طریق قهرزده اولان ارلرک
 فیوضاتنه مظهر اولورسک بو طریق رضا یولیدر
 کند و رضاک و طیب خاطرک ایله بو طریق و خدمتی
 قبول ایدرسک سنی بزجیع ذنوب و عیوبکله قبول ایدرز
 اشته بزنی دخی اوچ کون مسافرتده کوردک و دخی
 کورمدیکک و بلمدیکک نیجه عیوب دخی بزده واردر
 سندخی بزنی عیوبمز ایله قبول ایدرسک اقرارکی الورز
 دیوبو بلجه اقرارینی الوب انی مطبخده قبول
 ایدوب اون سکرز کون کند و کلدیکی لباس ایله خدمت
 ایتدیرلر بعده قازغانجی برسکه تکیر ایدوب باشنه طاقه
 و برعبادخی و یررلر کر قازغانجی واشیجی باشی و شیخ
 افندی و سائر درگاهده اولان فقراده قدرت و وسعت
 و ارایسه بعض وقتده اول جانک بختنه اکا برقات
 مولوی و صله سی نظام و یررلر و یاخود اول جانک
 قدرتی و ارایسه کندوسی یاروا کا خدمت دخی و یررلر
 (معلوم اوله که فقرایه جله دن اشاغی خدمت ایا قجیلقدر
 ایا قجی اولئر مطبخده حطب کنور و طاشیر و حطب
 یار و استف ایدر و مطبخده اون سکرز خدمت واردر

اگر جان چوق اولور سه بر خدمته ايکي جان تعيين
ايدر لر و اگر اقل ايسه ايکي اوچ خدمته بر آدم تعيين
ايدر لر مطبخده اشجي باشيد نصكره باش ضابط اولان
قازغاجيدر جله خدمتلك اعلا سيدر بعده دولايي
بعده بولا شقجي بعده بازاره كيدن بعده سماطجي بعده
ميدايي و قنديلجي و چراغجي و صوبجي كيي و الحاصل
اون سكر خدمت واردر اشته مطبخده اقرار و یرن
برجان يولي ايله بو خدمت لری كوره رك بركوني
بركيجه طشرد ده قالمه رقي تكميل ايدرسه اني قبودن
كچوروب بحريه چيقار لر (معلوم اوله كه مطبخده
اولان جانك چله سي تمام يعني يك بركون تمام اولدقده
اشجي باشي كلور اول جانه دير كه او غم خدمت تكميل
اولدي بر خوردار اول كل كیده لم شيخ افندي سكه كي
تكير ايلسون ديوا اول جاني الور شيخ افدينك يانته
كتورر قبودن كيرد كده ابتدائي از ايدر يعني سلام لر
بعده اورته يرمك كده بردخي سلامر بعده شيخ افدينك
او كنه كلد كده سلاملا يوب او كنه اوتوروب اني
وديزني او پرواشجي باشي اول وقت او جانك اردندن
ايكي اوموزلر ينه اني قويوب ظورر و شيخ افندي

اول جانك باشنده كى سكه يى الوب تكير ايدر باشنه كيدير
 (معلوم اوله كه برجان مطبخده اقرار ويرب ييك بركونى
 تكميل ايدنجسه اوچ كره سكه سى تكير اولور
 ابتدا مطبخده اقرار ويره جكى وقت اوچ كون
 مطبخده مسافراو تورر بعده درد بى كونى اقرار ويرر
 انى قزغا بى مطبخده اولان جله دن اشاغى برخدمته
 نعين ايدر ابتدا اياغى اولور و مطبخده كلديكى
 قيافته اون سكر كون انى بويله ادنى خد متلك برنده
 استخدام ايدر اون سكر كوندن صكره اكا قزغا بى
 بر سكه تكير ايدوب باشنه كيدير و برخرقه دى كيدير
 اكر جانلرده و قزغا نجيده و شينده و سائر حجره نشين
 قرنداش لرده وسعت و قدرت وار ايسه اوجانه برقات
 وصله ياپرلر و اول جان هم مطبخده خدمتى كورر و هم
 سماع تعليم ايدر سماعى تكميل ايند كده اشجى باشى اول
 جاني الور شيخ افنديك ياننه كتورر اولزمان
 اوجانك باشنده اولان كند و سكه سنى شيخ افندى تكير
 ايدرينه باشنه كيدير بو كا سماع تكيرى ديرلر
 (معلوم اوله كه برجان ييك بركون خدمت ايدوب چله سى
 و خدمتى تمام اولد ينى كون صباح نمازى قلوب

اسم جلالد نصکره میدان قهوه سی ایچیلوب براز جانلر
ایله صحبت اولور تا که قوشلق وقتی اولور اشجی باشی
اول جانی الور شیخ افندینک یاننه کتورر بالاده ذکر
اولندبغی آداب ایله شیخ افندینک یاننه کیرر سکه سنی
تکیراید رچیقار طوغری مطبخه کلور اوتورر تا که
ایکندی غمازی ادا اولند قد نصکره اخشام لقمه سی
باصیلور اسم جلال میداننه حجره نشین اولان جانلر
جمع اولور شیخ افندی پوسته اوتورر اکر شیخ زاده لر
وار ایسه انک الت یاننه اوتورر واکر اول در کاهده
اسکی واختیار جانلر وار ایسه جله سنک واختیار لرندن
برقاج جان دخی برسفره اوله جق قدر شیخ افندینک
صاغ طرفنه برصیره اوتورر لر ماعدا حجره نشین اولان
جانلر صول طرفنه اسکیلری بالارینه یکیلری اسکیلرک
الته برصیره اوتورر لر شیخ افندینک اوکنه بر دکر می
سفره کلور و شیخ افندینک صاغنده اولان اسکی جانلر
ایله شیخ افندی برسفره اولوب طعام ایدر لر وصول
طرفنده برصیره اوتوران یکی حجره نشین جانلره دخی
دکر می مشین برسفره دوشر لر انلر دخی برسفره اولور
ولقمه کلور آداب و تعظیم ایله سفره یه قونور (معلوم اوله که

لقمه دیدکری اکرلم بولنور ایسه اتلو بر پلاودر
 واکرلم بولنور ایسه ساده پلاو اولور واکر وقتی
 ایسه یا وزم یا قاون و یا قار پوز واکر وقتی دکل ایسه اوزم
 خوشابی و یا خود سائر بر خوشاب طبخ ایدر لر اشته
 لقمه بودر ار نلرک آدابى طعام واحد اولقدراشته بولقمه
 تناول اولنور ایکن هیچ صیت و صدا اولز و هر کس
 کند و اوکنه نظر ایدر کیسه کیسه نک فاشغنه
 واغزینه باقر او کسورمه واقسرمه و ککرمه واسمه
 اولز بغایت عیدر هر کس اوکندن برغیرینک اوکنه
 ال اوزاتمز واشجی باشی ایاق اوزره طورر والنسده
 برکاسه ایله صوتونارایکی سفره دن جانلردن بر یسی
 صواسترایسه برکوزینک اوجی ایله اشجی باشی یه
 نظر ایدر اولدخی انک اکسه سندن صوی ا کاویرر
 واول جان صاغ ایله نیاز ایدر الور و صاغ طرفنه باشی
 دونددر حجاب و آداب ایله اول صودن نوش ایدر شویله که
 اول جانلرانی کورمز لر و باقر لر واول جان دخی صو
 ایچرکن غایت تواضع و ادب و حیا ایله نوش ایدر
 واغزینی شا پرطاتمز و صفالنه و اوکنه صودوکه رک
 حیوان کی ایچمز واشجی باشی یه نیاز ایدوب صو

کاسه سنی و یرر و اول جان دخی کند و قاشخی ایله
 بر قاشق پلاو الور نیاز ایدراشجی باشی یه و یرر اول دخی
 نیاز ایدوب الوب تناول ایدر اول جان صوی نوی نوش
 ایدوب نیاز ایله صو کاسه سنی و یرد کده اولدخی نیاز
 ایدوب قاشخی اول جان و یرراشته بوایکی سفره نك
 جله سنده صو ایچنلراشجی باشی یه کوزی اوجیله
 اشارت ایدر اول دخی اکسه سی طرفدن صاغندن
 و یرر اول جان دخی اکا بر قاشق پلاو و یرر ایکی طرف
 دخی نیاز ایله الور و نیاز ایله و یرر حتی شیخ افندی دخی
 صو استرایسه اولدخی فقرا کبی کوز اوجیله اشارت ایدر
 ولکن شیخه فقرا کبی و یرلر شیخ اولان ذات آشکاره
 ایچر و اولدخی اشجی باشی یه بر قاشق کند و قاشیغیله پلاو
 و یرر کرک شیخ افندی و کرک اشجی دده بر قاشق
 پلاوی نیاز ایله الور و نیاز ایله و یرر لر ایچق شیخ افندی
 صو ایچد کد نصره سائر فقرا صو ایچمک ادا بدن
 اولما مغله شیخ افندی آدابه رعایت ایدوب برار صو
 ایچمکده تأخیر ایدر جله دن صکره ایچمکده دقت ایدر
 و شیخ افندی صو ایچد کد نصره صو کاسه سنی اول
 میدا نك دیوارنده قوز یلق وارد دراکا قورل بعده طعام

تکمیله سفره بی اشجی باشی دیوشیرر میدانده
دیوارده قوز ولغه وضع ایدر لکن سفره ایکی اولغه
ابتدا کی حجره نشینلرک سفره سنی اشجی باشی دیوشیرر
مذکوریه وضع ایدر ایچلرندن بری لکن وابر یغی الور
اول سفره نکه جانلری اللری نی یایقارلر و اشجی باشی کلوب
شیخ افندینک سفره سنی دخی دیوشیرر و طورر و بوکره
قیچن قیچن کر ویه کیدوب ایکی الی اوزرنده و کوکسی
برابرند اوسفره بی طوتار شیخ افندی اوتوردیغی یرده
اول سفره نکه کلانکنی چکر بعده اول سفره بی دخی
اشجی باشی قوز ولوغه قور بعده لکن وابر یغی اشجی باشی
الله الور ابتدا شیخ افندی یه کوتورر بعده انک
اشاغبسنده اولان جانیه کوتورر و بصره سیله شیخ
افندینک سفره سنده اولانلر اللری نی یایقارلر و جلّه سنک
اللری نه اشجی باشی صودوکر و لکن وابر یغی اول کتورر
و خدمتی اول ایدر و بعده میدا بی قهوه بی کتورر
(معلوم اوله که قونیه ده یعنی استانه یرده و بعض
درگاهلرده میدا بی ایکی اولور بری ایچروده میدا بی
و بری دخی طشره میدا نیچسیدر لکن شمردی فقراده
کثرت و خدمته اسکی و قتلر کی خواهش و رغبت

اولماغله ایکی خدمت و اوچ خدمت برآدمده اولوب
استانبول درگاهلری طشره درگاهلرندن زیاده جه
انلرده دخی میدا بی بر اولور و طشره میدا نجبسی
شمدی فقط قونیه ده اولوب استانبولده طشره
میدا نجیلغی اکثری قازغانجیلر ادا ایدرلر و یکی
قبو درگاهنده طشره میدا نجبسی اشجی دده در
وایچرو میدا نجبسی مطبخ جانلرندن اولور اون سکر
خدمتک بریسیدر و طشره میدا نجبسی حجره نشینلردن
اولور لکن زمانه حجره نشیلری بزمتهی اولدق مطبخده
خدمت ایتدک وچله چیقار دیق دیو میدا نجیلق و سائر
حجره نشین خدمتلرینه رغبت ایتزلر شیخ افندیلردخی
هر کسک حالنی و شوق و خواهش و استعدادنی بیلوب
تکلیف ایتزلر اشته طعام کلبانکی چکلد کد نصرکه
طشره میدا نجبسی قهوه یی کتور و قهوه یی
مطبخده قازغانجی پیشور و میدا بی طبله اوزرینه
جمله قنجانلری دیزر و قهوه یی جمله قنجانلره قوتار
ایکی الی اوزرنده طوتار شیخه متوجه اولور ابتدا
برکوره سلاملر بعده اورتاده بردخی سلاملر و شیخک
اوکنه اوتوررینه سلاملر و قهوه قنجاتی شیخ افندی

طبله دن نیاز ایله الور بعده میدا بجی نیاز ایدر اردنی
 دوئمیه رک فیچن فیچن کیرویه چکیلور سلا ملر بعده
 تکرار اورتیه کلورینه سلا ملر بعده شیخ افندینک
 سفره سنده اولوب صاغ طرفنده اولان اسکی جانلرک
 اوکلرینه چوکر نیاز ایله هر برینه طبله یی عرض ایدر
 انلردخی بر رفجان قهوه لرینی الورلر بعده اول صیره
 تمام اولد قد نصکره ینه میدا بجی قهوه طبله سی
 ایله نیاز ایدوب کیرویه فیچن فیچن چکیلور تکرار
 سلا ملر بعده ینه اورتیه کلورینه سلا ملر بعده شیخ
 افندینک صولنده اولان یکی حجره نشین جانلرک
 اوکنده دیزچو کوب قهوه طبله سنی عرض ایدر هر بری
 نیاز ایله بر رفجان قهوه الورلر اول صیره دخی تکمیل
 اولد قد میدا بجی ینه آداب ایله فیچن فیچن کیرویه
 چکیلور ایکی انی بر بری اوزرنده چکه سی التنده
 بو بلجه دارد طورر کی طور رجله جانلر قهوه یی
 ایچرلر و شیخ افندی قصدا کیچ ایچر تکمیل ایتمز و جلّه
 جانلر قهوه لرینی نوش ایتد کد نصکره تکمیل ایدر
 و هر جان التنده کی قهوه سنی ایچوب تکمیل ایتد کده
 فنجانی صاغ الینک اوچنده و خر قه سی التنده ستر ایدر

تا که شیخ افندی قهوه بی تکمیل اید بنجه مقدم قهوه لرینی
 ایچن و بتورن جانلر قنجانلری اوجی ایچنسد. خر قه
 التنده کبرزلر شیخ افندی نظر ایدر که جله جانلر قهوه بی
 دملاندیلر تمام کندی دخی بتور دیکنی میدا بی کورد کده
 سلا ملبوب وارر شیخ افندی قنجانی نیاز ایله الور
 کبر و کبر و کلور قنجانی تپسی یه قورینه سلا ملر وارر
 نیاز ایدر که شیخ صاغ طرفنده اولان جانلر اوکلرینه
 دیز چو که رک و نیاز ایدر که قنجانلری دوشیرینه قالفار
 نیاز ایله کبر و کبر و چکیلور اول قنجانلری تپسی اوزرینه
 قور تکرارینه کلور سلا ملر وینه وارر سلا ملر دیگر
 صول طرفنده اولان جانلر آداب اوزره قنجانلرینی
 بو وجهله دوشیر بعهده کبر ویه طورر شیخ افندی
 قهوه نک کلبانکنی چکر و میدا بی قیچن قیچن طشره
 چیقار اول اراقده اشجی دده کرک لقمه ایدر کن و کرک
 قهوه ایچیلور کن حجره یه چیقاجق جان قپو طشره سنده
 خر قه سی ارقه سنده بکری نی کیوب انده طورر قهوه لر
 ایچیلوب میدا بی قهوه کلبانکنی الوب طشره چقد بیغی
 کبی اشجی دده اول جانک اوکنه دوشر قبودن کچورر
 و اشجی باشی طورر اول جان قبودن ایچر و کیردیک کبی باش

کسر سلامر بعده میدانک اورتہ سنده ینہ باش کسر یعنی
 سلامر بعده شیخک اوکنہ وارر ینہ باش کسر و دیز
 چو کرا و تورر شیخک الی و دیزخی او پر کیر وایاغہ قالقار
 سلامر قیچن قیچن کیر و کیدر اورتہ یردہ بردخی سلامر ینہ
 قیچن قیچن کیر و کیدر نہایتدہ بردخی سلامر باش کسر
 بعده ینہ تکرار ایلر و وارر و اورتہ دہ ینہ سلامر بعده
 وارر شیخک صماغ طرفندہ اولان جانلرک باشدہ
 اوتوران جانہ وارر اوکندہ دیز چو کر کوریشور یعنی
 اوجانک الی طور او پر واول جان دخی انک الی او پر
 بو وجهلہ باشند صرہ سیلہ اشاغی یہ وارنجہ جہلہ
 جانلر ایلہ برر برر کوریشور مصافحہ ایدر واللری
 او پر بعده قیچن قیچن ینہ کیر و یہ وارر طورر باش
 کسر و سلامر بعده ینہ ایلر و یہ وارر میدانک
 اورتہ سنده ینہ سلامر بعده ایلر و یہ وارر صول
 طرفندہ ایکنجی سفرہ نک جانلری صیرہ سیلہ
 اوتور مشدر انلرک باشلرندن باشلیوب شیخک صاغ
 طرفندہ اوتوران جانلر ایلہ نیجہ مصافحہ ایدوب
 کور شدی ایسہ بونلر ایلہ دخی او بلجہ کوریشور
 اللری نی او پر مصافحہ ایدر انلردخی بوجانک الی او پر

بعده ینه قیچن قیچن کیرو میدانک نهاینده باش کسر
 طور ر وایکی اللرینی چکه سی التده بری بری اوزرنده
 لام الف شککنده دارده طور رکبی طور ر بعده شیخ افندی
 اولوقت برکلبانک چکر تمام اولدقده اول جان ینه اوچ
 محله سلامیه رقی باش کسه رک کلور شیخک النی و دیزیخی
 او پر بعده قارقار قیچن قیچن اوچ یرده سلامیه رقی و باش
 کسه رک قیودن چیقار و کچر مطبخه کیدر اخشامه دک
 مطبخده اوتور ر اخشام اولوب چراغچی مطبخک
 چراغچی اویار دقد نصکره اشجی باشی بر چراغ یعنی
 بر شمعده بر موم دیکوب اول جانک اوکنه دوشوب او طه
 سنه کتور ر اول او طه ده چراغی اویار لر و اول جان
 اشجی باشینک النی او پر اولدخی برکلبانک چکر واکا
 دعا ایدرو براز نصیحت ایدرو بعده قارقار کندو
 او طه سنه اشجی دده کیدر اول جان بالکر
 حجر سنده قالوب مطبخده نه تجلی یه مظرایسه انکله اولور
 (یقول المحرر الضعیف خادم الفقرا فی زاویه خاتونیه فی
 قرب حضرت ابویوب الانصاری السید مصطفی و حی
 قال استاذی رحمه الله تعالی خواجه حسن حسام الدین
 مشوینخوان فی حال حیاتیه یومامن الایام والحال فی یده رساله

وانا اتفكر في نفسي ماهذه ومدیده وقال لی خذ هذه رسالة بعبارة تركية في بيان آداب المولوية واصولها من ابتداء دخول احد في المطبخ واقرارها الى الخروج منه في مدة احدى والف يوما واخذت الرسالة منه مع السرور وكان محفوظا عندي الى الآن وخطر ببالي ان اكتب بعبارته بلا زيادة ولا نقصان فكتبت تيمنا وتبركا وكان مطلبا من المطالب وارجوا من الاخوان ان لا ينسوني من الدعاء اللهم استرعيوبنا واغفر ذنوبنا ورضي الله تعالى عن قال آما

(المطلب الثامن عشر) في دعاء المولوية بعد المقابلة والسماع بارك الله بركات كلام الله را سماعرا صفارا وفارا وجد حالات مردان خدارا اول عظمت بزركى خدا ورسالات روح پاك حضرت محمد مصطفى را وجهار يار كزين حضرت حبيب الله را وحضرت امام حسن على وحضرت امام حسين ولى وشهداى دشت كربلارا واولياء آگاه وعارفان بالله وعلى الخصوص حضرت سلطان العلماء وحضرت سيد برهان الدين محقق ترمذى قطب العاشقين وغوث الواصلين خداوند كارارا وحضرت شيخ شمس الدين

تبریزی و حضرت چلبی حسام الدین و شیخ صلاح الدین
 زرکوب قزوی و شیخ کریم الدین سلطان ابن السلطان
 سلطان ولد افندی و والده سلطان را و محمد علی الدین
 افندی و حضرت اولو عارف افندی و عابد افندی
 و واجد افندی و بهاء الدین عالم افندی و مظفر الدین
 عادل افندی و محمد عالم افندی و عارف افندی و پیر
 عادل افندی و جمال الدین افندی و خسرو افندی
 و فرح افندی و سلطان دیوانی محمد افندی و بوستان
 افندی و ابو بکر افندی و عارف افندی و پیر
 حسین افندی و عبد الحلیم افندی و حاجی بوستان
 افندی و محمد صدر الدین افندی و حاجی محمد عارف
 افندی و حاجی ابو بکر افندی و الحاج محمد افندی را
 و سایر ارواح پاک چلبی یان خلفا و مشایخ و فقراء
 ماضی را و مزیدہ حیات چلبی یان و خلفا و مشایخ
 و فقراء باقی را و علی الخصوص پدشوی ارباب طریقت
 و جسد بزرگوار حقیقت سلامتی چلبی افندی را
 و سلامتی دده افندی را و دوام عمر و دولت پادشاه
 اسلام کزیده آل عثمان السلطان ابن السلطان السلطان
 (عبد العزیز خان) ابن السلطان محمود خان غازی

ابن السلطان عبد الحمید خان غازی را و سلامتی
 شاه زادگان جوان بختان را و سلامتی والدہ سلطان
 علیہ الشان را و سلامتی وزیر اعظم و شیخ الاسلام
 افندی را و سایر وزراء کرام و علماء عظام و مشایخ
 ذوی الاحترام را و منصور مظفر شدن عساکر
 دین اسلام و مقهور منہدم شدن اعدای دین دوزخ
 انجام را و سلامتی حجاج بیت اللہ را و روح روان
 صاحب الخیرات و الحسنات سلطان محمود خان غازی را
 و سایر اصحاب الخیرات گذشته کان این در ~~در~~ کاه را
 و روح روان کمال احمد دده افندی را و روح روان
 دوغانی احمد دده افندی را و روح روان صبوحی احمد
 دده افندی را و روح روان حاجی احمد دده افندی را
 و روح روان قاری احمد دده افندی را و روح روان
 حاجی احمد دده افندی را و روح روان حاجی سید
 نسب یوسف دده افندی را و روح روان عارفی
 احمد دده افندی را و روح روان محمد دده افندی را
 و روح روان حاجی صفی موسی دده افندی را و روح
 روان محمد دده افندی را و روح روان سید ابو بکر
 دده افندی را و روح روان ولدش نطقی سید علی

دده افندی را وروح روان مشو بخوان حسن
 حسام الدین دده افندی را صفای وقت درویشان
 حاضران غائبان دوستان محبان را واز شرق عالم
 تابه غرب عالم ارواح گذشته ~~كان~~ كافه اهل ایمان
 ورضای خدا را فاتحه الکتاب بخوانیم عزیزان
 روح ناک حضرت محمد مصطفی را صلوات نور پاک
 حضرت محمد مصطفی را صلوات روضه نور پاک
 حضرت محمد مصطفی را صلوات عظمت خدا را تکبیر
 الله اکبر الله اکبر لا اله الا الله والله اکبر الله اکبر
 والله الحمد الصلوة والسلام عليك يا رسول الله
 الصلوة والسلام عليك يا حبيب الله الصلوة والسلام
 عليك يا سيد الاولين والآخرين وسلام على المرسلين
 والحمد لله رب العالمين

(مطلب مهم) فی بیان رفع الیدین عند الدعاء
 ومسح الکفین علی الوجه بعده وفي حدیث مالک بن
 یسار مرفوعا قال رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم
 (ادا سئتم الله فاسئلوه ببطون اکفکم ولا تسئلوه
 بظهورها فاذا فرغتم فامسحوا بها وجوهکم) رواه
 ابو داود ومن عادة من یطلب شئاً من غیره ان یمسح

كفه اليه فالداعي يبسط كفه الى الله تعالى متواضعا
متخشعا وحكمة مسح الوجه بهما التفال باصابة
ما طلب والتبرك بايصاله الى وجهه الذي هو اعلى الاعضاء
واولاها فنه يسرى الى سائر الاعضاء والحديث
اخرجه مسلم في الدعاء ايضا وابوداود في الصلوة
والترمذى وابن ماجه في الدعاء

(نقل من شرح البخارى لقسطلانى عليه رحمة الهادى)
وليكن هذا آخر الدرة العريضة الحمد لله وحده
والصلوة على من لا نبى بعده وهو حسبي ونعم الوكيل
ولاحول ولا قوة الا بالله العلى العظيم وقد جعلت
وكتبت في مدينة الايوب حصنت عن البلايا بحرمة
سيدنا وشفيعنا خالد بن زيد رضى الله تعالى عنه وتمت
في اليوم الخامس عشر من شعبان المعظم لسنة احدى
وثمانين ومائتين بعد الالف من هجرة من له العز والعلى
والشرف وانا الفقير والخادم للفقراء في زاوية خاتونية
في قرب ماء الفضة السيد مصطفى وحي الاستاذ نبولى
مولدا والايوبى موطننا والنقشبندى مشربا والحنفى
مذهبا والماتريدى اعتقادا اللهم اغفرلى ولاستاذى
ولوالدى ولمن احسن اليهم والى ولمن نظر الى الرسالة

ودعالی بالخیر وصلى الله على اشرف ججع الانبياء
والمرسلين والحمد لله رب العالمين

هدیه اولسون اخوانه نیاز درد مندانه
قبول برک یکدانه خصال ذو مروندر
بوقیل قالی قوی وحی کوکل حالن طلب ایله
توجه ایله الله دعا قیل کیم اجابت در
آلهی سن نصبب ایله ارنلر صحبتن هر دم
حقیقت صحبت مردان ایکی عالمده دولندر
آیرمه قوللرک یارب صراط مستقیمکن
حبیبک عشقنه اولسونکه اول کان شفاعتدر

اکابر مشایخ نقشبندیه دن رشادتلو الشیخ السید
مصطفی وحی افندی حضرت تلرینک ججع وتالیقنه
موفق اولدقلری درة العزیزیه نام رساله لطیفه و اثر
جليله منیفه بوسکره سایه تسهیلاتوایه حضرت
پادشاهیده معارف عمومییه ناظری عطو قتلو کمال
افندی حضرت تلرینک هنکام نظارتلرنده مطبعه عامیه ده
طبع وتمثیل اولنمشدر . فی ۲۷ ذی الحجه ۱۲۸۱ سنه

